

Manutan



A149751

EN
NL
DE
FR
PT
ES
IT
NO
SV
FI
HU
SK
PL
DA
CS

User Guide
Gebruikersgids
Bedienungsanleitung
Guide utilisateur
Guia do utilizador
Guía de usuario
Manuale dell'utente
Brukerveiledning
Instruktioner
Käyttöopas
Felhasználói útmutató
Návod na použitie
Instrukcja użytkowania
Brugervejledning
Návod k použití

www.manutan.fr



EN

METER/TRIPLE COUNTER

- Please read this manual carefully before use and keep it for later reference.
- The pictures shown in this manual are supplied purely for illustration, and differences with the product are possible.

PRECAUTIONS

1. Please do not use or keep the product in an environment subject to extreme heat or cold, to an intense magnetic field, to strong vibrations or violent impacts.
2. A high temperature reduces battery life and may cause the product to malfunction. Please keep the product away from heat and avoid any prolonged exposure to intense solar radiation.
3. Please do not use this product in the bathroom or anywhere else subject to a high rate of humidity.
4. Do not dismantle the product; this would risk it ceasing to work correctly.
5. For cleaning, please use a soft, dry cloth. If dirt is particularly hard to remove, use a soft cloth dampened with clear water or use a neutral detergent.
6. Please take the batteries out if the product is not to be used for a long time.
7. Keep batteries out of reach of children. If batteries are swallowed, take the child to hospital immediately.
8. If the batteries start to leak, take them out and clean the housing provided immediately, avoiding any direct contact with your skin.
9. When you put the batteries in, observe the battery polarity (+) and (-).
10. The batteries supplied are not rechargeable; do not connect them to a charger.
11. Please replace the batteries at least once a year, even if they are still working.
12. If numbers shown are dark or fixed, this means that the battery capacity is no longer adequate; replace them as soon as possible.
13. The original batteries are already being consumed during shipping and storage.
14. Keep these instructions carefully, as well as any other documentation supplied, in a suitable place for later reference.

REPLACING THE BATTERIES

Please refer to the pictures at the end of this document.

1. Press the cover to open the battery housing.
2. Insert two 1.5V lithium-ion batteries. Please observe the polarity (+) and (-).
3. To close the housing, start by inserting the protruding part of the cover into the casing.
4. Initial and normal clock interfaces

BUTTON FUNCTIONS

Please refer to the pictures at the end of this document.

- **"HR" button:**
Moving the hour forward
- **"MIN" button:**
Moving the minutes forward
- **"SEC" button:**
Moving the seconds forward
- **"T1" button:**
Switching between the 12- and 24-hour displays
- **"CLEAR" button:**
Reset
- **"CLOCK/TIMER" button:**
Setting the clock and switching the clock to timer mode

- **"T1" button:**
Setting the timer for this line, starting and pausing. After a reset, pressing this button shows the previous data.
- **"T2" button:**
Same function as "T1"
- **"T3" button:**
Same function as "T1"
- **"START/STOP" button:**
Start, pause or stop progressive counting or the count and display of the latest data for the preceding three lines

Please refer to the pictures at the end of this document:

1. Magnet
2. Chime
3. Battery housing cover
4. Mounting

Clock mode



Timer mode



Press "CLOCK/TIMER" to change mode.

SPECIFICATIONS

- **Features of the clock:**
Display in hours, minutes and seconds and choice between 12- (AM/PM) and 24-hour clock formats
- **Progressive counting features:**
Accurate to the nearest 1/100 second, max. 99 h 59 min 59 sec
- **Count features:**
Three possible count lines, max 99 h 59 min 59 sec
- **Chime:** 1 minute
- **Working temperature:**
0°C to 50°C
- **Batteries:** 2 x 1.5V lithium-ion

HOW IT WORKS

Please refer to the pictures at the end of this document.

Setting the clock

Press the "CLOCK/TIMER" button to toggle between modes.

1. In clock mode, press for 2 seconds on the "CLOCK/TIMER" button; the hours, minutes and seconds display will start to flash to indicate that you are in the setting interface.
2. Press the "HR" button to increment the hours reading, on the "MIN" button to increment the minutes reading and on the "SEC" button to increment the seconds reading. The "T1" button changes the display format into 12- or 24-hours, whereas holding the "HR", "MIN" and "SEC" buttons makes the readings scroll more quickly.
3. Once the time is set, press the "CLOCK/TIMER" button to confirm and quit the settings interface.

Using the timer in the progressive counting function

1. In clock mode, press the "START/STOP" button; the display of the 1/100 seconds in the second line and the hours, minutes and seconds in the third line of the LCD screen launches a count. Press the "START/STOP" button again to pause the count. Pressing a third time restarts the count.
2. If the count is paused, you can press the

"CLEAR" button to reset it.

Using the timer in the counting function

Press the "CLOCK/TIMER" button to access the timer count function.

• Setting the count

1. Take, for example, the first line, called "T1". Press for two seconds on the "T1" button; the first line of the count will start to flash to indicate that you are in the settings interface.
2. Press the "HR" button to increment the hours reading, on the "MIN" button to increment the minutes reading and on the "SEC" button to increment the seconds reading. Holding the button down scrolls the values more quickly.
3. Still from the settings interface, press the "CLEAR" button to reset the count.
4. Once the values are set, press the "T1" button to confirm and quit the settings interface.

Timer mode

5. The settings method for the other two count lines is identical to that for the T1 line. (However, you should quit the settings for the other lines before accessing this.)

• Launching the count

1. Once the settings are complete, press the "T1" button to launch the count for the first line, the "T2" button to launch that for the second line and the "T3" button to launch that for the third line.
2. Once the count is running, press "T1", "T2" or "T3" to pause the count for the corresponding line. If you wish to repeat the count, press the same button again.
If you are in clock mode when a count is launched, the "TIMER1" - "TIMER2" - and "TIMER3" symbols on the screen start to flash.
3. To reset the values of one or more paused lines, press the "CLEAR" button from timer mode.
4. Once the time is reset to zero, press the "START/STOP" button to view the latest settings for the preceding three lines.
If the value of one or more lines has been reset, press the "T1", "T2" or "T3" button to display the count data in memory; the caption "MEMORY" is then displayed above the data.
If the value of the three lines has been reset, press the "START/STOP" button to display the count data for the three lines in memory; the caption "MEMORY" is then displayed above the data.

• Stopping the count

1. Once the count is ended, the timer "beeps" for about a minute; the timer will indicate the count reading and the caption "TIME'S UP" will be displayed.
If you are in clock mode, the symbol "TIMER1", "TIMER2" or "TIMER3" and the caption "TIME'S UP" will be displayed flashing.
2. Press the "T1", "T2" or "T3" button once to display the latest count value set for the corresponding line or press the "START/STOP" button once to display the latest count value set for the three lines.
3. Press the "CLEAR" button once to reset the first line. Press the "CLEAR" button twice to reset the second line. Press the "CLEAR" button three times to reset the third line.
Launching a new count will be possible only once the completed count value is reset.



NL

TELLER / DRIEVOUDIGE AFTELLER

- Gelieve deze handleiding voor gebruik aandachtig te lezen en te bewaren voor latere referentie.
- De afbeeldingen in deze handleiding worden enkel gegeven ter illustratie; ze kunnen dus afwijken van het product.

VOORZORGSMATREGELEN

1. Gelieve het product niet te gebruiken noch te bewaren in een extreem warme of extreem koude omgeving noch in een omgeving die onderhevig is aan een sterk magnetisch veld, grote trillingen of hevige schokken.
2. Een hoge temperatuur beperkt de levensduur van de batterijen en kan een slechte werking van het product veroorzaken. Gelieve het product te beschermen tegen hitte en langdurige blootstelling aan hevige zonnestraling te voorkomen.
3. Gelieve het product niet te gebruiken in de badkamer noch op een andere plaats waar een hoge vochtigheidsgraad heerst.
4. Gelieve het product niet te demonteren; de correcte werking ervan wordt hierdoor in gevaar gebracht.
5. Gelieve het product te reinigen met een zachte en droge doek. Indien het zeer vuil is, gelieve een zachte doek te gebruiken bevochtigd met schoon water of een neutraal detergent.
6. Gelieve bij langdurige stilstand de batterijen te verwijderen.
7. Bewaar de batterijen buiten het bereik van kinderen. Gelieve bij inslikking het kind onmiddellijk naar het ziekenhuis te voeren.
8. Verwijder de batterijen als ze lekken en reinig onmiddellijk de voorziene behuizing. Vermijd rechtstreeks contact met uw huid.
9. Gelieve bij het plaatsen van de batterijen de richting van de polen (+) en (-) in acht te nemen.
10. De bijgeleverde batterijen zijn niet herlaadbaar; steek ze niet in een lader.
11. Gelieve de batterijen ten minste één keer per jaar te vervangen, zelfs als ze nog niet leeg zijn.
12. Als de weergegeven cijfers donker worden of blijven staan, betekent dit dat de capaciteit van de batterijen niet meer volstaat; vervang ze zo snel mogelijk.
13. De oorspronkelijke batterijen verliezen al van hun lading tijdens de verzending en de opslag.
14. Bewaar deze instructies en alle andere bijgeleverde documentatie voor latere referentie zorgvuldig op een gepaste plaats.

VERVANGING VAN DE BATTERIJEN

Gelieve de afbeeldingen aan het einde van dit document te bekijken.

1. Druk op het kapje om de behuizing van de batterijen te openen.
2. Plaats twee Li-ionbatterijen van 1,5 V. Gelieve de richting van de polen (+) en (-) in acht te nemen.
3. Om de behuizing te sluiten, schuif eerst het uitspringende deel van het kapje in de behuizing.
4. Initieël interface en normale interface van het uurwerk

FUNCTIE VAN DE KNOPPEN

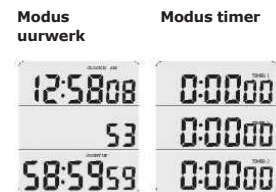
Gelieve de afbeeldingen aan het einde van dit document te bekijken.

- **Knop "HR":**

- Wijziging van het uur naar boven
- **Knop "MIN":**
Wijziging van de minuten naar boven
 - **Knop "SEC":**
Wijziging van de seconden naar boven
 - **Knop "T1":**
Schakeling tussen de weergave in 12 of 24 uren
 - **Knop "CLEAR":**
Reset
 - **Knop "CLOCK/TIMER":**
Configuratie van het uurwerk en overgang van uurwerk naar timer
 - **Knop "T1":**
Configuratie van de timer voor deze lijn, inschakelen en pauze. Na reset kunt u door op deze knop te drukken, de laatste gegevens bekijken.
 - **Knop "T2":**
Zelfde functie als "T1"
 - **Knop "T3":**
Zelfde functie als "T1"
 - **Knop "START/STOP":**
Starten, pauzeren of stopzetten van de progressieve telling of aftelling en weergave van de laatste gegevens van de drie vorige lijnen

Gelieve de afbeeldingen aan het einde van dit document te bekijken:

1. Magneet
2. Geluidssignaal
3. Kapje van de behuizing van de batterijen
4. Steun



Druk op "UURWERK/TIMER" om de modus te wijzigen.

SPECIFICATIES

- **Functies van het uurwerk:**
Weergave in uren, minuten en seconden en keuze tussen formaat 12 (AM/PM) of 24 uren
- **Functies van de progressieve telling:**
Nauwkeurigheid tot op 1/100 seconde, max. 99 h 59 min 59 sec
- **Functies van de aftelling:**
Drie aftellijnen mogelijk, max. 99 h 59 min 59 sec
- Geluidssignaal: 1 minuut
- **Werkings temperatuur:**
0°C tot 50°C
- **Batterijen :** 2 x 1,5 V Li-Ion

GEbruIKSAANWIJZING

Gelieve de afbeeldingen aan het einde van dit document te bekijken.

Afstelling van het uurwerk

Druk op de knop "CLOCK/TIMER" om van een modus naar de andere over te gaan.

1. Druk in de modus uurwerk 2 seconden op de knop "CLOCK/TIMER"; de weergave van de uren, minuten en seconden begint te knipperen, om aan te geven dat u zich in de configuratie-interface bevindt.
2. Druk op de knop "HR" om de waarde van de uren te verhogen, op de knop "MIN" om de waarde van de minuten te verhogen en op de knop "SEC" om de waarde van de seconden te verhogen. Met de knop "T1" kunt u het weergaveformaat in 12 of 24 uren wijzigen; door lang te drukken op de knoppen "HR", "MIN" en "SEC" kunt de waarden sneller overlopen.
3. Zodra het uur ingesteld is, druk op de knop "CLOCK/TIMER" om te bevestigen en de configuratie-interface te verlaten.

Gebruik van de timer in de functie progressieve telling

1. In de modus uurwerk, druk op de knop "START/STOP"; de weergave van de 1/100 seconde op de tweede lijn en van de uren, minuten en seconden op de derde lijn van het LCD-scherm start een meting. Druk opnieuw op de knop "START/STOP" om de telling te pauzeren. Wanneer u een derde keer drukt, start de telling weer.
2. Wanneer de telling gepauzeerd is, kunt u op de knop "CLEAR" drukken om ze te resetten.

Gebruik van de timer in de functie aftelling

Druk op de knop "CLOCK/TIMER" om de aftelfunctie van de timer te openen.

Afstelling van de aftelling

1. We nemen als voorbeeld de eerste lijn, "T1" genaamd. Druk 2 seconden op de knop "T1"; de eerste lijn van de aftelling begint te knipperen, om aan te geven dat u zich in de configuratie-interface bevindt.
2. Druk op de knop "HR" om de waarde van de uren te verhogen, op de knop "MIN" om de waarde van de minuten te verhogen en op de

knop "SEC" om de waarde van de seconden te verhogen. Door lang te drukken, kunt u de waarden sneller overlopen.

3. Nog steeds in de configuratie-interface, druk op de knop "CLEAR" om de aftelling te resetten.
4. Zodra de waarden ingesteld zijn, druk op de knop "T1" om te bevestigen en de configuratie-interface te verlaten.

Modus timer

5. De configuratiemethode voor de twee andere aftellijnen is dezelfde als die voor lijn T1. (Men dient de configuratie van de andere lijnen steeds te verlaten alvorens een configuratie te openen.)

Starten van de aftelling

1. Zodra de configuratie beëindigd is, druk op de knop "T1" om de aftelling van de eerste lijn te starten, op de knop "T2" om die van de tweede lijn te starten en op de knop "T3" om die van de derde lijn te starten.
2. Zodra de aftelling bezig is, druk op "T1", "T2" of "T3" om de aftelling van de betreffende lijn te pauzeren. Indien u de aftelling wenste te hervatten, druk opnieuw op dezelfde knop. Indien u zich in de modus uurwerk bevindt wanneer een telling gestart wordt, begint het symbool "TIMER1" – "TIMER2" – "TIMER3" op het scherm te knipperen.
3. Om de waarde van een of meerdere gepauzeerde lijnen te resetten, druk op de knop "CLEAR" in de modus timer.
4. Zodra de timer gereset is, druk op de knop "START/STOP" om de laatste configuratie van de drie vorige lijnen te tonen. Als de waarde van een of meerdere lijnen gereset is, druk op de knop "T1", "T2" of "T3" om de opgeslagen aftelgegevens te tonen; de melding "MEMORY" verschijnt dan boven de gegevens. Als de waarde van de drie lijnen gereset is, druk op de knop "START/STOP" om de opgeslagen aftelgegevens van de drie lijnen te tonen; de melding "MEMORY" verschijnt dan boven de gegevens.

Stoppen van de aftelling

1. Zodra de aftelling beëindigd is, geeft de timer een geluidssignaal gedurende ongeveer één minuut; de timer toont de aftelwaarde en de melding "TIME'S UP" verschijnt. Indien u zich in de modus uurwerk bevindt, worden het symbool TIMER1", "TIMER2" of "TIMER3" en de melding "TIME'S UP" al knipperend weergegeven.
2. Druk één keer op de knop "T1", "T2" of "T3" om de laatst geconfigureerde aftelwaarde voor de betreffende lijn te tonen of druk één keer op de knop "START/STOP" om de laatst geconfigureerde aftelwaarde voor de drie lijnen te tonen.
3. Druk één keer op de knop "CLEAR" om de eerste lijn te resetten. Druk twee keer op de knop "CLEAR" om de tweede lijn te resetten. Druk drie keer op de knop "CLEAR" om de derde lijn te resetten. Het starten van een nieuwe aftelling is pas mogelijk wanneer de waarde van de voltooid aftelling gereset is.



DE

ZÄHLER / DREIFACH- RÜCKWÄRTSZÄHLER

- Bitte diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durchlesen und zur weiteren Benutzung aufbewahren.
- Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Bilder dienen lediglich der Veranschaulichung, folglich sind Unterschiede zum Produkt möglich.

VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Das Produkt darf weder in einer Umgebung mit extremer Hitze oder Kälte, einem intensiven Magnetfeld noch mit erheblichen Vibrationen oder Stößen verwendet oder aufbewahrt werden.
2. Eine hohe Temperatur verringert die Lebensdauer der Batterien und kann zu Fehlfunktionen des Produkts führen. Das Produkt muss geschützt vor Hitze und längerer intensiver Sonneneinstrahlung aufbewahrt werden.
3. Das Produkt darf nicht im Bad oder in anderen Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwendet werden.
4. Das Produkt nicht zerlegen; es könnte nicht mehr richtig funktionieren.
5. Zum Reinigen ein weiches, trockenes Tuch verwenden. Bei besonders schwer zu entfernendem Schmutz ein weiches, mit sauberem Wasser angefeuchtetes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel verwenden.
6. Bei längerer Nichtverwendung müssen die Batterien entfernt werden.
7. Die Batterien müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Im Falle des Verschluckens muss das Kind sofort in ein Krankenhaus gebracht werden
8. Wenn die Batterien auslaufen, müssen sie entfernt, das Batteriefach sofort gereinigt und jeder direkte Kontakt mit der Haut vermieden

werden.

9. Beim Einfügen der Batterien muss die Richtung der Pole (+) und (-) beachtet werden.
10. Die mitgelieferten Batterien sind nicht wieder- aufladbar; sie dürfen nicht an ein Ladegerät angeschlossen werden.
11. Es ist zu beachten, die Batterien mindestens einmal im Jahr auszutauschen, auch wenn sie noch funktionsfähig sind.
12. Wenn die angezeigten Zahlen dunkler werden oder einfrieren, bedeutet dies, dass die Kapazität der Batterien nicht mehr ausreicht; sie müssen so schnell wie möglich ausgetauscht werden.
13. Der Verbrauch der Originalbatterien beginnt bereits während des Transports und der Lagerung.
14. Bewahren Sie diese Anweisungen und andere mitgelieferten Dokumentation zur weiteren Benutzung an einem geeigneten Ort auf.

BATTERIEWECHSEL

Bitte auf die Bilder am Ende dieses Dokuments achten.

1. Auf die Abdeckung drücken, um das Batteriefach zu öffnen.
2. Zwei Lithium-Ionen-Batterien 1,5 V einfügen. Die Richtung der Pole (+) und (-) muss beachtet werden.
3. Um das Batteriefach wieder zu schließen, zuerst das vorstehende Teil in das Gehäuse einfügen.
4. Anfängliches Display und normale Anzeige der Uhrzeit

FUNKTION DER KNÖPFE

Bitte auf die Bilder am Ende dieses Dokuments achten.

- **Knopf „HR“:**
Einstellen der Stunden aufsteigend
- **Knopf „MIN“:**
Einstellen der Minuten aufsteigend
- **Knopf „SEC“:**
Einstellen der Sekunden aufsteigend
- **Knopf „T1“:**
Umschalten zwischen der Anzeige 12 oder 24 Stunden
- **Knopf „CLEAR“:**
Rücksetzen
- **Knopf „CLOCK/TIMER“:**
Konfiguration der Uhr und Wechsel von der Uhr zum Timer
- **Knopf „T1“:**
Konfiguration des Timers auf dieser Zeile, starten und pausieren. Nach dem Rücksetzen ermöglicht es das Drücken auf diesen Knopf, die letzten Daten zu betrachten.
- **Knopf „T2“:**
Selbe Funktion wie „T1“
- **Knopf „T3“:**
Selbe Funktion wie „T1“
- **Knopf „START/STOP“:**
Starten, pausieren oder stoppen des Zählens oder Rückwärtszählens und Anzeige der letzten Daten der drei vorherigen Zeilen

Bitte auf die Bilder am Ende dieses Dokuments achten:

1. Magnet
2. Signalton
3. Abdeckung des Batteriefachs
4. Ständer

Drücken auf "UHR/TIMER" zum Ändern des Modus.



Uhrmodus Timermodus

FUNKTIONEN DER UHR:

- **Uhrmodus Timermodus**
Anzeige der Stunden, Minuten und Sekunden und Wahl zwischen dem Format 12 (AM/PM) oder 24 Stunden
- **Funktionen des Zählens:**
Genauigkeit zu 1/100 Sekunde max. 99 h 59 min 59 sec
- **Funktionen des Rückwärtszählens:**
Drei Rückwärtszählzeilen möglich, max. 99 h 99 h 59 min 59 sec
- **Signalton:** 1 Minute
- **Betriebstemperatur:**
0 °C bis 50 °C
- **Batterien:** 2 x 1,5 V Li-Ion

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte auf die Bilder am Ende dieses Dokuments achten.

Einstellung der Uhr

Den Knopf „CLOCK/TIMER“ drücken, um von einem Modus zum anderen zu wechseln.

1. Im Uhrmodus 2 Sekunden den Knopf „CLOCK/

TIMER“ drücken; die Anzeige der Stunden, Minuten und Sekunden beginnt zu blinken, um anzuzeigen, dass man sich im Konfigurationsdisplay befindet.

2. Den Knopf „HR“ drücken, um den Wert der Stunden zu erhöhen, den Knopf „MIN“, um den Wert der Minuten zu erhöhen und den Knopf „SEC“, um den Wert der Sekunden zu erhöhen. Der Knopf „T1“ ermöglicht den Wechsel des Formats des Displays in 12 oder 24 Stunden, während es ein langes Drücken auf die Knöpfe „HR“, „MIN“ und „SEC“ ermöglicht, die Werte schneller scrollen zu lassen. 3.
3. Nach dem Einstellen der Uhrzeit den Knopf „CLOCK/TIMER“ drücken, um zu bestätigen und das Konfigurationsdisplay zu verlassen.

Verwendung der Timerfunktion zum Zählen

1. Im Uhrmodus den Knopf „START/STOP“ drücken; die Anzeige von 1/100 Sekunden in der zweiten Zeile und der Stunden, Minuten und Sekunden in der dritten Zeile des LCD-Displays startet das Zählen. Ein zweites Mal den Knopf „START/STOP“ drücken, um das Zählen zu pausieren. Ein drittes Mal darauf drücken, um das Zählen fortzusetzen.
2. Wenn das Zählen pausiert, kann der Knopf „CLEAR“ zum Rücksetzen gedrückt werden.

Verwendung der Timerfunktion zum Rückwärtszählen

Den Knopf „CLOCK/TIMER“ drücken, um auf die Timerfunktion des Rückwärtszählens zuzugreifen.

Einstellung des Rückwärtszählens

1. Nehmen wir zum Beispiel die erste Zeile, bezeichnet „T1“. Zwei Sekunden den Knopf „T1“ drücken; die erste Zeile des Rückwärtszählens beginnt zu blinken, um anzuzeigen, dass man sich im Konfigurationsdisplay befindet.
2. Den Knopf „HR“ drücken, um den Wert der Stunden zu erhöhen, den Knopf „MIN“, um den Wert der Minuten zu erhöhen und den Knopf „SEC“, um den Wert der Sekunden zu erhöhen. Ein langes Drücken ermöglicht es, die Werte schneller scrollen zu lassen.
3. Weiterhin im Konfigurationsdisplay den Knopf „CLEAR“ drücken, um das Rückwärtszählen rückzusetzen.
4. Nach dem Einstellen der Werte den Knopf „T1“ drücken, um zu bestätigen und das Konfigurationsdisplay zu verlassen.

Timermodus

5. Die Konfigurationsmethode für die beiden anderen Rückwärtszählzeilen ist identisch mit der der Zeile T1 (man sollte allerdings die Konfiguration der anderen Zeilen verlassen, um darauf zuzugreifen.)

Starten des Rückwärtszählens

1. Nach dem Abschluss der Konfiguration den Knopf „T1“ drücken, um das Rückwärtszählen der ersten Linie zu starten, den Knopf „T2“, um das der zweiten Zeile zu starten und den Knopf „T3“ um das der dritten Zeile zu starten.
2. Nach dem Starten des Rückwärtszählens auf „T1“, „T2“ oder „T3“ drücken, um das Rückwärtszählen der entsprechenden Zeile zu pausieren. Wenn das Rückwärtszählen weitergeführt werden soll, erneut auf denselben Knopf drücken. Wenn man sich im Uhrmodus befindet, nachdem das Rückwärtszählen gestartet wurde, beginnt das Symbol „TIMER1“ – „TIMER2“ – „TIMER3“ auf dem Display zu blinken.

3. Zum Rücksetzen des Wertes einer oder mehrerer pausierter Zeilen, den Knopf „CLEAR“ im Timermodus drücken.

4. Nachdem der Timers auf Null rückgesetzt wurde, den Knopf „START/STOP“ drücken, um die letzte Konfiguration der drei vorherigen Zeilen anzuzeigen. Wenn der Wert einer oder mehrerer Zeilen rückgesetzt wurde, den Knopf „T1“, „T2“ oder „T3“ drücken, um die Rückwärtszählenden im Speicher anzuzeigen; es wird der Vermerk „MEMORY“ über den Daten angezeigt. Wenn der Wert der drei Zeilen rückgesetzt wurde, den Knopf „START/STOP“ drücken, um die Rückwärtszählenden der drei Zeilen im Speicher anzuzeigen; es wird der Vermerk „MEMORY“ über den Daten angezeigt.

Stoppen des Rückwärtszählens

1. Nach dem Beenden des Rückwärtszählens ertönt ein ca. 1-minütiger Signalton; der Timer zeigt den Wert des Rückwärtszählens und den Vermerk „TIME'S UP“ an. Wenn man sich im Uhrmodus befindet, werden die Symbole „TIMER1“, „TIMER2“ oder „TIMER3“ und der Vermerk „TIME'S UP“ blinkend angezeigt.
2. Ein Mal den Knopf „T1 „ „T2 „ oder „T3“ drücken, um den letzten Rückwärtszählwert anzuzeigen, der für die entsprechende Zeile konfiguriert wurde, oder ein Mal den Knopf „START/STOP“ drücken, um den letzten Rückwärtszählwert anzuzeigen, der für die drei Zeilen konfiguriert wurde.
3. Ein Mal den Knopf „CLEAR“ drücken, um die erste Zeile rückzusetzen. Zwei Mal den Knopf „CLEAR“ drücken, um die zweite Zeile rückzusetzen. Drei Mal den Knopf „CLEAR“ drücken,

um die dritte Zeile rückzusetzen.
Ein neues Rückwärtszählen kann nur gestartet werden, nachdem der Wert des beendeten Rückwärtszählens rückgesetzt wird.

FR

COMPTEUR / TRIPLE DÉCOMPTEUR

- Veuillez lire ce manuel attentivement avant utilisation et le conserver pour référence ultérieure.
- Les images présentes dans ce manuel sont uniquement fournies à titre d'illustration, et des différences sont possibles avec le produit.

PRÉCAUTIONS

1. Veuillez à ne pas utiliser ou conserver le produit dans un environnement soumis à une chaleur ou une froideur extrême, à un champ magnétique intense, à des vibrations importantes ou à des chocs violents.
2. Une température élevée réduit la durée de vie des piles et peut causer un dysfonctionnement du produit. Veuillez à conserver le produit à l'abri de la chaleur et éviter toute exposition prolongée au rayonnement intense du soleil.
3. Veuillez à ne pas utiliser ce produit dans la salle de bain ou à tout autre endroit soumis à un taux d'humidité élevé.
4. Ne démontez pas le produit ; il risquerait de ne plus fonctionner correctement.
5. Pour le nettoyage, veuillez utiliser un chiffon doux et sec. Si la saleté est particulièrement tenace, utilisez un chiffon doux humidifié à l'eau claire ou au moyen d'un détergent neutre.
6. Veuillez à retirer les piles en cas d'inutilisation prolongée.
7. Conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, veuillez immédiatement conduire l'enfant à l'hôpital.
8. Si les piles viennent à couler, retirez-les et nettoyez immédiatement le logement prévu en évitant tout contact direct avec votre peau.
9. Au moment d'insérer des piles, veuillez à respecter le sens des pôles (+) et (-).
10. Les piles fournies ne sont pas rechargeables ; ne les branchez pas sur un chargeur.
11. Veuillez à remplacer les piles au moins une fois par an, même si elles sont encore fonctionnelles.
12. Si les chiffres indiqués foncent ou se figent, cela signifie que la capacité des piles n'est plus suffisante ; remplacez-les dès que possible.
13. Les piles d'origine commencent déjà à se consumer pendant l'expédition et l'entreposage.
14. Conservez soigneusement ces instructions et toute autre documentation fournie à un endroit adapté pour référence ultérieure.

REEMPLACEMENT DES PILES

Veuillez vous référer aux images disponibles à la fin de ce document.

1. Appuyez sur le cache pour ouvrir le logement des piles.
2. Insérez deux piles Li-ion de 1,5 V. Veuillez à respecter le sens des pôles (+) et (-).
3. Pour refermer le logement, commencez par insérer la partie saillante du cache dans le boîtier.
4. Interface initiale et interface normale de l'horloge

FONCTION DES BOUTONS

Veuillez vous référer aux images disponibles à la fin de ce document.

- **Bouton « HR » :**
Adaptation de l'heure à la hausse
- **Bouton « MIN » :**
Adaptation des minutes à la hausse
- **Bouton « SEC » :**
Adaptation des secondes à la hausse
- **Bouton « T1 » :**
Basculement entre l'affichage en 12 ou 24 heures
- **Bouton « CLEAR » :**
Réinitialisation
- **Bouton « CLOCK/TIMER » :**
Configuration de l'horloge et passage de l'horloge au minuteur
- **Bouton « T1 » :**
Configuration du minuteur pour cette ligne, mise en route et mise sur pause. Après réinitialisation, une pression sur ce bouton permet de consulter les dernières données.
- **Bouton « T2 » :**
Même fonction que « T1 »
- **Bouton « T3 » :**
Même fonction que « T1 »
- **Bouton « START/STOP » :**
Démarrage, mise sur pause ou arrêt du comptage progressif ou du décompte et affichage des dernières données des trois lignes précédentes

Veuillez vous référer aux images disponibles à la fin de ce document :

1. Aimant

2. Sonnerie
3. Cache du logement des piles
4. Support

Mode horloge Mode minuteur



Appuyez sur « HORLOGE/MINUTEUR » pour changer de mode.

SPÉCIFICATIONS

- **Fonctionnalités de l'horloge :**
Affichage en heures, minutes et secondes et choix entre format 12 (AM/PM) ou 24 heures
- **Fonctionnalités du comptage progressif :**
Précision au 1/100 de seconde près, max. 99 h 59 min 59 sec
- **Fonctionnalités du décompte :**
Trois lignes de décompte possibles, max 99 h 59 min 59 sec
- **Sonnerie :** 1 minute
- **Température de fonctionnement :** 0°C à 50°C
- **Piles :** 2 x 1,5 V Li-ion

MODE D'EMPLOI

Veuillez vous référer aux images disponibles à la fin de ce document.

Réglage de l'horloge

Appuyez sur le bouton « CLOCK/TIMER » pour passer d'un mode à l'autre.

1. En mode horloge, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton « CLOCK/TIMER » ; l'affichage des heures, minutes et secondes se met à clignoter pour indiquer que vous vous trouvez dans l'interface de configuration.
2. Appuyez sur le bouton « HR » pour augmenter la valeur des heures, sur le bouton « MIN » pour augmenter la valeur des minutes et sur le bouton « SEC » pour augmenter la valeur des secondes. Le bouton « T1 » permet de changer le format d'affichage en 12 ou 24 heures, tandis qu'une pression longue sur les boutons « HR », « MIN » et « SEC » permet de faire défiler les valeurs plus rapidement.
3. Une fois l'heure réglée, appuyez sur le bouton « CLOCK/TIMER » pour confirmer et sortir de l'interface de configuration.

Utilisation du minuteur en fonction comptage progressif

1. En mode horloge, appuyez sur le bouton « START/STOP » ; l'affichage des 1/100 de secondes à la deuxième ligne et des heures, minutes et secondes à la troisième ligne de l'écran LCD lance un comptage. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton « START/STOP » pour mettre le comptage sur pause. En appuyant une troisième fois, vous remettez le comptage en route.
2. Lorsque le comptage est sur pause, vous pouvez appuyer sur le bouton « CLEAR » pour le réinitialiser.

Utilisation du minuteur en fonction décompte

Appuyez sur le bouton « CLOCK/TIMER » pour accéder à la fonction de décompte du minuteur.

Réglage du décompte

1. Prenons pour exemple la première ligne, nommée « T1 ». Appuyez pendant deux secondes sur le bouton « T1 » ; la première ligne de décompte se met à clignoter pour indiquer que vous vous trouvez dans l'interface de configuration.
2. Appuyez sur le bouton « HR » pour augmenter la valeur des heures, sur le bouton « MIN » pour augmenter la valeur des minutes et sur le bouton « SEC » pour augmenter la valeur des secondes. Une pression longue permet de faire défiler les valeurs plus rapidement.
3. Toujours depuis l'interface de configuration, appuyez sur le bouton « CLEAR » pour réinitialiser le décompte.
4. Une fois les valeurs réglées, appuyez sur le bouton « T1 » pour confirmer et sortir de l'interface de configuration.

Mode minuteur

5. La méthode de configuration pour les deux autres lignes de décompte est identique à celle de la ligne T1. (Il convient toutefois de sortir de la configuration des autres lignes avant d'y accéder.)

Lancement du décompte

1. Une fois la configuration terminée, appuyez sur le bouton « T1 » pour lancer le décompte de la première ligne, sur le bouton « T2 » pour lancer celui de la deuxième ligne et sur le bouton « T3 » pour lancer celui de la troisième ligne.
2. Une fois le décompte en marche, appuyez sur « T1 », « T2 » ou « T3 » pour mettre sur pause le décompte de la ligne correspondante. Si vous souhaitez reprendre le décompte, appuyez une nouvelle fois sur ce même bouton.

Si vous vous trouvez en mode horloge quand un décompte est lancé, le symbole « TIMER1 » – « TIMER2 » – « TIMER3 » se met à clignoter à l'écran.

3. Pour réinitialiser la valeur d'une ou plusieurs lignes mises sur pause, appuyez sur le bouton « CLEAR » depuis le mode minuteur.
4. Une fois le minuteur remis à zéro, appuyez sur le bouton « START/STOP » pour visualiser la dernière configuration des trois lignes précédentes.
Si la valeur d'une ou plusieurs lignes a été réinitialisée, appuyez sur le bouton « T1 », « T2 » ou « T3 » pour afficher les données de décompte en mémoire ; la mention « MEMORY » s'affiche alors au-dessus des données.
Si la valeur des trois lignes a été réinitialisée, appuyez sur le bouton « START/STOP » pour afficher les données de décompte des trois lignes en mémoire ; la mention « MEMORY » s'affiche alors au-dessus des données.

Arrêt du décompte

1. Une fois le décompte terminé, le minuteur émettra un « bip » pendant environ une minute ; le minuteur indiquera la valeur de décompte et la mention « TIME'S UP » s'affichera.
Si vous vous trouvez en mode horloge, le symbole « TIMER1 », « TIMER2 » ou « TIMER3 » et la mention « TIME'S UP » s'afficheront en clignotant.
2. Appuyez une fois sur le bouton « T1 », « T2 » ou « T3 » pour afficher la dernière valeur de décompte configurée pour la ligne correspondante ou appuyez une fois sur le bouton « START/STOP » pour afficher la dernière valeur de décompte configurée pour les trois lignes.
3. Appuyez une fois sur le bouton « CLEAR » pour réinitialiser la première ligne. Appuyez deux fois sur le bouton « CLEAR » pour réinitialiser la deuxième ligne. Appuyez trois fois sur le bouton « CLEAR » pour réinitialiser la troisième ligne.
Le lancement d'un nouveau décompte ne sera possible qu'une fois la valeur du décompte terminé réinitialisée.



PT

CONTADOR PROGRESSIVO/ REGRESSIVO TRIPLO

- Leia este manual atentamente antes da sua utilização e guarde-o para referência posterior.
- As imagens presentes neste manual são unicamente fornecidas a título ilustrativo, e é possível haver diferenças em relação ao produto.

PRECAUÇÕES

1. Não utilize ou guarde o produto num ambiente submetido ao calor ou fio extremos, a um campo magnético intenso, a vibrações fortes ou a choques violentos.
2. Uma temperatura elevada reduz a duração de vida das pilhas e pode causar o mau funcionamento do produto. Guarde o produto protegido do calor e evite qualquer exposição prolongada à luz solar intensa.
3. Não utilize este produto na casa de banho ou noutro local submetido a uma taxa de humidade elevada.
4. Não desmonte o produto, pois poderá não funcionar corretamente.
5. Para a sua limpeza, utilize um pano macio e seco. Se a sujidade estiver particularmente incrustada, utilize um pano macio e húmido ou embebid num detergente neutro.
6. Retire as pilhas em caso de inutilização prolongada.
7. Guarde as pilhas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, leve imediatamente a criança ao hospital.
8. Em caso de derrame das pilhas, retire-as do compartimento previsto e limpe-o, evitando qualquer contacto direto com a pele.
9. Quando inserir as pilhas, respeite o sentido dos polos (+) e (-).
10. As pilhas fornecidas não são recarregáveis. Não as ligue a um carregador.
11. Substitua as pilhas, pelo menos, uma vez por ano, mesmo que ainda estejam a funcionar.
12. Se os dígitos indicados ficam escurecidos ou « congelados », isto significa que a capacidade das pilhas não é mais suficiente. Substitua-as o mais rápido possível.
13. As pilhas de origem começam já a ficar gastas durante a expedição e a armazenagem.
14. Guarde bem este manual de instruções e qualquer outra documentação fornecida num local adequado para referência posterior.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Consulte as imagens disponíveis na última página deste documento.

1. Pressione a tampa para abrir o compartimento das pilhas.
2. Insira duas pilhas de ião de lítio de 1,5 V. Respeite o sentido dos polos (+) e (-).
3. Para fechar o compartimento, comece por inserir a parte saliente da tampa no encaixe.
4. Interface inicial e interface normal do relógio

FUNÇÃO DOS BOTÕES

Consulte as imagens disponíveis na última página deste documento.

- **Botão «HR»:**
Adaptação da hora por incrementos
- **Botão «MIN»:**
Adaptação dos minutos por incrementos
- **Botão «SEC»:**
Adaptação dos segundos por incrementos
- **Botão «T1»:**
Alternar entre a visualização do formato da hora para 12 ou 24 horas
- **Botão «CLEAR»:**
Reinicialização
- **Botão «CLOCK/TIMER»:**
Configuração do relógio e passagem do relógio para temporizador
- **Botão «T1»:**
Configuração do temporizador para esta linha, arranque e interrupção Após a reinicialização, ao pressionar este botão, pode consultar os dados mais recentes.
- **Botão «T2»:**
Tem a mesma função que o botão «T1»
- **Botão «T3»:**
Tem a mesma função que o botão «T1»
- **Botão «START/STOP»:**
Arranque, interrupção ou paragem da contagem progressiva ou contagem regressiva e visualização dos dados mais recentes das três linhas anteriores

Consulte as imagens disponíveis na última página deste documento.

1. Íman
2. Alarme
3. Tampa do compartimento das pilhas
4. Suporte

Modo relógio

Modo temporizador



Pressione o botão «Relógio/Temporizador» para alterar o modo.

ESPECIFICAÇÕES

- **Funcionalidades do relógio:**
Visualização das horas, dos minutos e dos segundos e seleção das opções do formato da hora: 12 ou 24 horas (AM/PM)
- **Funcionalidades da contagem progressiva:**
Precisão ao 1/100 milésimo de segundo, máx. 99 h 59 min 59 seg
- **Funcionalidades da contagem regressiva:**
Três linhas da contagem regressiva possíveis, máx. 99 h 59 min 59 seg
- **Alarme:** 1 minuto
- **Temperatura de funcionamento:**
De 0°C a 50°C
- **Pilhas:** 2 pilhas de ião de lítio de 1,5 V

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Consulte as imagens disponíveis na última página deste documento.

Ajustes do relógio

Pressione o botão «CLOCK/TIMER» para passar de um modo para outro.

1. No modo relógio, pressione durante 2 segundos o botão «CLOCK/TIMER». As horas, os minutos e os segundos começam a piscar no ecrã, indicando que se encontra na interface de configuração.
2. Pressione o botão «HR» para aumentar os dígitos das horas, o botão «MIN» para aumentar os dígitos dos minutos e o botão «SEC» para aumentar os dígitos dos segundos. O botão «T1» permite alterar o formato da visualização da hora para 12 ou 24 horas, enquanto que ao manter pressionados os botões «HR», «MIN» e «SEC» pode percorrer os dígitos mais rapidamente.
3. Depois da hora ajustada, pressione o botão «CLOCK/TIMER» para confirmar e sair da interface de configuração.

Utilização do temporizador em função da contagem progressiva

1. No modo relógio, pressione o botão «START/STOP». A visualização de 1/100 milésimo de segundos na segunda linha e das horas, dos minutos e dos segundos na terceira linha do ecrã LCD inicia a contagem. Pressione mais uma vez o botão «START/STOP» para interromper a contagem. Pressionando o botão uma terceira vez, a contagem recomeça.
2. Quando a contagem é interrompida, pode pressionar o botão «CLEAR» para a reiniciar.

Utilização do temporizador em função da contagem regressiva

Pressione o botão «CLOCK/TIMER» para ir para a função de contagem regressiva do temporizador.

- **Ajustes da contagem regressiva**

1. Considere, por exemplo, a primeira linha, designada «T1». Pressione durante dois segundos o botão «T1». A primeira linha da contagem regressiva começa a piscar no ecrã, indicando que se encontra na interface de configuração.
2. Pressione o botão «HR» para aumentar os dígitos das horas, o botão «MIN» para aumentar os dígitos dos minutos e o botão «SEC» para aumentar os dígitos dos segundos. Ao manter pressionados os botões pode percorrer os dígitos mais rapidamente.
3. Mantendo-se sempre na interface de configuração, pressione o botão «CLEAR» para reiniciar a contagem regressiva.
4. Depois dos dígitos ajustados, pressione o botão «T1» para confirmar e sair da interface de configuração.

Modo temporizador

O método de configuração para as duas outras linhas da contagem regressiva é idêntico ao do da linha T1. (Convém, contudo, sair da interface de configuração das outras linhas antes de passar para essa).

● **Início da contagem regressiva**

1. Terminada a configuração, pressione o botão «T1» para iniciar a contagem regressiva da primeira linha, o botão «T2» para iniciar a da segunda linha e o botão «T3» para iniciar a da terceira linha.
2. Uma vez que a contagem regressiva está em curso, pressione os botões «T1», «T2» ou «T3» para a interromper a contagem regressiva da linha correspondente. Se deseja retomar a contagem regressiva, pressione mais uma vez estes mesmos botões.
- Se se encontra no modo relógio quando é iniciada uma contagem regressiva, o símbolo «TIMER1» – «TIMER2» – «TIMER3» começa a piscar no ecrã.
3. Para reiniciar os dígitos de uma ou mais linhas que foram interrompidas, pressione o botão «CLEAR» no modo temporizador.

4. Uma vez o temporizador reposto a zero, pressione o botão «START/STOP» para visualizar a configuração mais recente das três linhas anteriores.

Se os dígitos de uma ou mais linhas foram reinicializados, pressione os botões «T1», «T2» ou «T3» para visualizar os dados da contagem regressiva memorizados. A indicação «MEMORY» é visualizada na parte superior dos dados.

Se os dígitos das três linhas foram reinicializados, pressione o botão «START/STOP» para visualizar os dados da contagem regressiva memorizados das três linhas. A indicação «MEMORY» é visualizada na parte superior dos dados.

● **Paragem da contagem regressiva**

1. Terminada a contagem regressiva, o temporizador emite um «bipe» durante cerca de um minuto, apresenta os dígitos da contagem regressiva e a indicação «TIME'S UP» é visualizada.
- Se se encontra no modo relógio, o símbolo «TIMER1», «TIMER2» ou «TIMER3» e a indicação «TIME'S UP» piscam no ecrã.
2. Pressione os botões «T1», «T2» ou «T3» para visualizar os dígitos mais recentes da contagem regressiva configurada para a linha correspondente ou pressione uma vez o botão «START/STOP» para visualizar os dígitos mais recentes da contagem regressiva configurada para as três linhas.
3. Pressione uma vez o botão «CLEAR» para reiniciar a contagem da primeira linha. Pressione duas vezes o botão «CLEAR» para reiniciar a contagem da segunda linha. Pressione três vezes o botão «CLEAR» para reiniciar a contagem da terceira linha.
- O início de uma nova contagem regressiva só será possível quando os dígitos da contagem regressiva terminada forem reinicializados.

 ES

CONTADOR/CONTADOR TRIPLE

- Por favor, lea detenidamente este manual antes de utilizar el dispositivo y guárdelo para posteriores consultas.
- Las imágenes presentes en este manual se proporcionan exclusivamente a título ilustrativo y puede haber diferencias con el producto.

PRECAUCIONES

1. Por favor, no utilice ni guarde el producto en un entorno sometido a un calor o frío extremo, a un campo magnético intenso, a vibraciones fuertes o a impactos violentos.
2. Una temperatura elevada reduce la vida útil de la batería y puede causar un mal funcionamiento del producto. Por favor, guarde el producto protegido del calor y evite cualquier exposición prolongada a los rayos de sol intensos.
3. No utilice este producto en el cuarto de baño o

- en cualquier otro lugar donde haya una tasa de humedad elevada.
4. No lo desmonte. Podría dejar de funcionar correctamente.
5. Utilice un paño suave y seco para limpiarlo. Si está muy sucio, utilice un paño suave humedecido con agua limpia o con un detergente neutro.
6. Extraiga las baterías en caso de que no vaya a utilizarlo durante un período de tiempo largo.
7. Guárdelas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión acuda inmediatamente con el niño al hospital.
8. Si se estropean, extráigaslas y limpie su compartimento inmediatamente evitando el contacto directo con la piel.
9. Por favor, respete el sentido de los polos (+) y (-) al colocarlas.
10. Las baterías incluidas no son recargables. No las conecte a un cargador.
11. Sustitúyalas al menos una vez al año aunque todavía funcionen.
12. Si las cifras mostradas en la pantalla se oscurecen o se congelan significa que las pilas se están agotando y que es recomendable sustituir las.
13. Las pilas empiezan a gastarse durante el almacenamiento y el envío.
14. Conserve cuidadosamente estas instrucciones, y cualquier otra documentación incluida, en un lugar adecuado para posteriores consultas.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Por favor, consulte las imágenes de la última página.

1. Presione la tapa para abrir el compartimento donde se alojan.
2. Introduzca dos pilas Li-ion de 1,5 V respetando el sentido de los polos (+) y (-).
3. Para cerrar el compartimento, introduzca la parte saliente de la tapa en la carcasa.
4. Interfaz inicial e interfaz normal del reloj

FUNCIÓN DE LOS BOTONES

Por favor, consulte las imágenes de la última página.

- **Botón «HR»:**
Adaptación de la hora al alza
- **Botón «MIN»:**
Adaptación de los minutos al alza
- **Botón «SEC»:**
Adaptación de los segundos al alza
- **Botón «T1»:**
Cambio entre la visualización en 12 o 24 horas
- **Botón «CLEAR»:**
Reinicio
- **Botón «CLOCK/TIMER»:**
Configuración del reloj y cambio del reloj al temporizador
- **Botón «T1»:**
Configuración del temporizador para esta línea, puesta en marcha y puesta en pausa. Después de reiniciar, una presión en este botón permite consultar los últimos datos.
- **Botón «T2»:**
Misma función que «T1»
- **Botón «T3»:**
Misma función que «T1»
- **Botón «START/STOP»:**
Puesta en marcha o en pausa, detención de la cuenta hacia delante o de la cuenta atrás y visualización de los últimos datos de las tres líneas anteriores.

Por favor, consulte las imágenes de la última página:

1. Imán
2. Timbre
3. Tapa del compartimento de la batería
4. Soporte



Presione «RELOJ/TEMPORIZADOR» para cambiar de modo.

ESPECIFICACIONES

- **Características del reloj:**
Visualización en horas, minutos y segundos y elección entre el formato de 12 (a. m./p. m.) o 24 horas
- **Características de la cuenta hacia delante:**
Precisión a 1/100 de segundo, máx. 99 h 59 min 59 s
- **Características de la cuenta atrás:**
Tres líneas de cuenta atrás, máx. 99 h 59 min 59 s
- **Timbre:** 1 minuto
- **Temperatura de funcionamiento:**
De 0 °C a 50 °C
- **Pilas:** 2 x 1,5 V Li-ion

MODO DE EMPLEO

Por favor, consulte las imágenes de la última página.

Configuración del reloj

Presione el botón «CLOCK/TIMER» para pasar de un modo a otro.

1. En el modo reloj presione durante 2 segundos el botón «CLOCK/TIMER» para que empiece a parpadear la visualización de las horas, minutos y segundos, que indica que se encuentra en la interfaz de configuración.
2. Presione el botón «HR» para aumentar el valor de las horas, el botón «MIN» para aumentar el de los minutos y el botón «SEC» para aumentar el de los segundos. El botón «T1» permite cambiar el formato de visualización de 12 a 24 horas, mientras que una presión sostenida en los botones «HR», «MIN» y «SEC» hace pasar los valores más rápido.
3. Una vez ajustada la hora, presione el botón «CLOCK/TIMER» para confirmar y salir de la interfaz de configuración.

Uso del temporizador en la función de cuenta hacia delante

1. En el modo reloj presione el botón «START/STOP». La visualización de 1/100 segundos en la segunda línea y de las horas, minutos y segundos en la tercera línea de la pantalla LCD pone en marcha el recuento. Presione de nuevo el botón «START/STOP» para pausar el contador. Si presiona una tercera vez pondrá la cuenta en marcha.
2. Cuando esté en pausa puede presionar el botón «CLEAR» para reiniciarlo.

Uso del temporizador en la función de cuenta atrás

Presione el botón «CLOCK/TIMER» para acceder a la función de cuenta atrás del temporizador.

● **Ajuste de la cuenta atrás**

1. Tomemos como ejemplo la primera línea, denominada «T1». Presione durante 2 segundos el botón «T1» para que empiece a parpadear la primera línea de cuenta atrás que indica que se encuentra en la interfaz de configuración.
2. Presione el botón «HR» para aumentar el valor de las horas, el botón «MIN» para aumentar el de los minutos y el botón «SEC» para aumentar el de los segundos. Una presión sostenida hace pasar los valores con mayor rapidez.
3. Siempre desde la interfaz de configuración, presione el botón «CLEAR» para reiniciar la cuenta atrás.
4. Una vez ajustados los valores, presione el botón «T1» para confirmar y salir de la interfaz de configuración.

Modo temporizador

El método de configuración de las otras dos líneas de cuenta atrás es el mismo que el de la T1 (se recomienda salir de la configuración de las otras líneas antes de acceder a él.)

● **Puesta en marcha de la cuenta atrás**

1. Una vez finalizada la configuración, presione el botón «T1» para poner en marcha la cuenta atrás de la primera línea, el botón «T2» para el de la segunda y el botón «T3» para el de la tercera.
2. Una vez en marcha presione «T1», «T2» o «T3» para pausar la cuenta atrás de la línea correspondiente. Si desea retomarla, presione de nuevo este mismo botón.

Si está en el modo reloj cuando se inicia una cuenta atrás, los símbolos «TIMER1» – «TIMER2» – «TIMER3» empezarán a parpadear en la pantalla.

3. Para reiniciar el valor de una o más líneas pausadas presione el botón «CLEAR» desde el modo temporizador.
 4. Una vez que el temporizador vuelve a empezar en cero, presione el botón «START/STOP» para visualizar la última configuración de las tres líneas anteriores.
- Si el valor de una o más líneas se ha reiniciado, presione el botón «T1», «T2» o «T3» para mostrar los datos de la cuenta atrás de la memoria. La indicación «MEMORY» se muestra por encima de los datos.
- Si el valor de las tres líneas ha sido reiniciado, presione el botón «START/STOP» para mostrar los datos de la cuenta atrás de las tres líneas memorizadas. La indicación «MEMORY» se muestra por encima de los datos.

● **Detención de la cuenta atrás**

1. Una vez finalizada la cuenta atrás, el temporizador emitirá una señal sonora, «bip», durante aproximadamente un minuto. El temporizador indicará el valor de la cuenta atrás y se mostrará la indicación «TIME'S UP».
- Si está en el modo reloj, parpadearán los símbolos «TIMER1», «TIMER2» o «TIMER3» y la indicación «TIME'S UP».
2. Presione una vez el botón «T1», «T2» o «T3» para mostrar el último valor de la cuenta atrás configurado para la línea correspondiente, o presione una vez el botón «START/STOP» para mostrar el último valor de la cuenta atrás configurado para las tres líneas.
 3. Presione una vez el botón «CLEAR» para reiniciar la primera línea. Presione dos veces el

botón «CLEAR» para reiniciar la segunda línea. Presione tres veces el botón «CLEAR» para reiniciar la tercera línea.

La puesta en marcha de una nueva cuenta atrás no es posible hasta que se reinicie el valor de la cuenta atrás finalizada.

 IT

TIMER / TRIPLO CONTEGGIO ALLA ROVESCIA

- Leggere il presente manuale con attenzione prima dell'uso e conservarlo per consultazione futura.
- Le immagini presenti nel manuale sono fornite esclusivamente a scopo illustrativo, e sono pertanto possibili differenze con il prodotto.

PRECAUZIONI

1. Non utilizzare o conservare il prodotto in ambienti sottoposti a calore o freddo estremi, a campi magnetici intensi, a vibrazioni di notevole entità o a urti violenti.
2. Le alte temperature riducono la durata di vita delle pile e possono causare un malfunzionamento del prodotto. Conservare il prodotto al riparo da fonti di calore ed evitare qualsiasi esposizione prolungata alla luce intensa del sole.
3. Non utilizzare questo prodotto in bagno o in altri ambienti esposti a tassi di umidità elevati.
4. Non smontare il prodotto: rischia di non funzionare più correttamente.
5. Per pulirlo, utilizzare un panno morbido e asciutto. Se le macchie sono particolarmente tenaci, utilizzare un panno morbido imbevuto d'acqua o un detergente neutro.
6. Estrarre le pile in caso di inutilizzo prolungato.
7. Tenere le pile lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento, portare immediatamente il bambino in ospedale.
8. Se le pile colano, estrarle e pulire immediatamente il vano previsto, evitando qualsiasi contatto diretto con la pelle.
9. Quando si inseriscono le pile, rispettare il senso delle polarità (+) e (-).
10. Le pile fornite non sono ricaricabili: non collegarle a un caricatore.
11. Sostituire le pile almeno una volta all'anno, anche se sono ancora funzionanti.
12. Se i numeri indicati si sbiadiscono o non si muovono, significa che le pile sono scariche: sostituirle il prima possibile.
13. Le pile di origine iniziano a consumarsi già durante la spedizione e il magazzinaggio.
14. Conservare con cura queste istruzioni e ogni altra documentazione fornita, in un luogo idoneo e per ulteriore consultazione.

SOSTITUZIONE DELLE PILE

Fare riferimento alle immagini riportate al termine di questo documento.

1. Premere sulla protezione per aprire il vano pile.
2. Inserire due pile Li-ione da 1,5 V. Osservare il senso delle polarità (+) e (-).
3. Per richiudere il vano, iniziare inserendo la parte sporgente della protezione nel vano.
4. Interfaccia iniziale e interfaccia normale dell'orologio

FUNZIONE DEI TASTI

Fare riferimento alle immagini riportate al termine di questo documento.

- **Tasto «HR»:**
Regolazione dell'ora al rialzo
- **Tasto «MIN»:**
Regolazione dei minuti al rialzo
- **Tasto «SEC»:**
Regolazione dei secondi al rialzo
- **Tasto «T1»:**
Passaggio fra la visualizzazione a 12 o 24 ore
- **Tasto «CLEAR»:**
Reset
- **Tasto «CLOCK/TIMER»:**
Configurazione dell'orologio e passaggio da orologio a timer
- **Tasto «T1»:**
Configurazione del timer per questa riga, avvio e pausa. Dopo il reset, premendo su questo tasto si possono consultare gli ultimi dati.
- **Tasto «T2»:**
Stessa funzione di «T1»
- **Tasto «T3»:**
Stessa funzione di «T1»
- **Tasto «START/STOP»**
Avvio, pausa o arresto del conteggio progressivo o del conteggio e visualizzazione degli ultimi dati delle tre righe precedenti

Fare riferimento alle immagini riportate al termine di questo documento.

1. Magnete
2. Suoneria
3. Protezione del vano pile
4. Supporto

Modalità orologio	Modalità timer
-------------------	----------------



Premere su "CLOCK/TIMER" per cambiare la modalità.

- CARATTERISTICHE**
- **Funzionalità dell'orologio:** Visualizzazione in ore, minuti e secondi e scelta fra il formato a 12 (AM/PM) o 24 ore.
 - **Funzionalità del conteggio progressivo:** Precisione a 1/100mo di secondo, max 99 ore 59 min e 59 sec
 - **Funzionalità del conto alla rovescia:** Tre righe di conteggio possibili, max 99 ore 59 min 59 sec
 - **Suoneria:** 1 minuto
 - **Temperatura di funzionamento:** Da 0° a 50°C
 - **Pile:** 2 x 1,5 V Li-ione

ISTRUZIONI PER L'USO

Fare riferimento alle immagini riportate al termine di questo documento.

- Impostazione dell'orologio**
- Per passare da una modalità all'altra, premere il tasto "CLOCK/TIMER"
1. In modalità orologio, premere per 2 secondi sul tasto "CLOCK/TIMER": l'indicazione di ore, minuti e secondi inizia a lampeggiare a indicare che ci si trova nell'interfaccia di configurazione.
 2. Premere sul tasto "HR" per aumentare il valore delle ore, sul tasto "MIN" quello dei minuti e sul tasto "SEC" quello dei secondi. Il tasto "T1" consente di modificare il formato di visualizzazione fra 12 o 24 ore, mentre una pressione prolungata dei tasti "HR", "MIN" e "SEC" consente di far scorrere i vari valori più rapidamente.
 3. Una volta regolata l'ora, premere sul tasto "CLOCK/TIMER" per confermare e uscire dall'interfaccia di configurazione.

- Utilizzo del timer nella funzione di conteggio progressivo**
1. In modalità orologio, premere sul tasto "START/STOP": sulla seconda riga dello schermo LCD, l'indicazione di 1/100mo di secondo e, sulla terza riga, quella di ore, minuti e secondi lanciano un conteggio. Premere di nuovo su "START/STOP" per mettere in pausa il conteggio. Premendo una terza volta, il conteggio riprende.
 2. Quando è in pausa, si può premere sul tasto "CLEAR" per resettarlo.

Utilizzo del timer nella funzione di conteggio

Premere sul tasto "CLOCK/TIMER" per accedere alla funzione di conteggio del timer.

- **Regolazione del conteggio**
1. Si prenda, ad esempio, la prima riga, "T1". Premere per 2 secondi sul tasto "T1": la prima riga di conteggio inizia a lampeggiare a indicare che ci si trova nell'interfaccia di configurazione.
 2. Premere sul tasto "HR" per aumentare il valore delle ore, sul tasto "MIN" quello dei minuti e sul tasto "SEC" quello dei secondi. Una pressione prolungata consente di scorrere i valori più rapidamente.
 3. Sempre dall'interfaccia di configurazione, premere sul tasto "CLEAR" per resettare il conteggio.
 4. Una volta regolati i valori, premere sul tasto "T1" per confermare e uscire dall'interfaccia di configurazione.
- Modalità timer**
- Il metodo di configurazione delle altre due righe di conteggio è identico a quello della riga T1 (conviene tuttavia uscire dalla configurazione delle altre righe prima di accedervi).

- **Lancio del conteggio**
1. Una volta terminata la configurazione, premere sul tasto "T1" per lanciare il conteggio della prima riga, sul tasto "T2" quello della seconda riga e sul tasto "T3" quello della terza riga.
 2. Una volta avviato il conteggio, premere su "T1", "T2" o "T3" per mettere in pausa il conteggio della riga corrispondente. Se si desidera riprendere il conteggio, premere nuovamente sullo stesso tasto.
Se ci si trova in modalità orologio quando viene lanciato un conteggio, il simbolo "TIMER1", "TIMER2", "TIMER3" si mette a lampeggiare sullo schermo.
 3. Per resettare il valore di una o più righe in pausa, premere su "CLEAR" dalla modalità timer.
 4. Una volta riportato a zero il timer, premere sul tasto "START/STOP" per visualizzare l'ultima configurazione delle tre righe precedenti.
Se il valore di una o più righe è stato resettato, premere sul tasto "T1", "T2" o "T3" per visualizzare i dati di conteggio in memoria: sopra i dati compare, a questo punto, il messaggio

"MEMORY".
Se il valore delle tre righe è stato resettato, premere sul tasto "START/STOP" per visualizzare i dati di conteggio delle tre righe in memoria: sopra i dati compare, a questo punto, il messaggio "MEMORY".

- **Arresto del conteggio**
1. Una volta terminato un conteggio, il timer emette un "bip" per circa un minuto: il timer indica quindi il valore di conteggio e il messaggio "TIME'S UP".
In modalità orologio, appaiono e lampeggiano il simbolo "TIMER1", "TIMER2" o "TIMER3" e l'indicazione TIME'S UP".
 2. Premere una volta sul tasto "T1", "T2" o "T3" per visualizzare l'ultimo valore di conteggio impostato per la riga corrispondente o premere una volta sul tasto "START/STOP" per visualizzare l'ultimo valore di conteggio configurato per le tre righe.
 3. Premere una volta sul tasto "CLEAR" per resettare la prima riga. Premere due volte sul tasto "CLEAR" per resettare la seconda riga. Premere tre volte sul tasto "CLEAR" per resettare la terza riga.
Non è possibile lanciare un nuovo conteggio se non quando il valore del conteggio concluso non viene resettato.



STOPPER/HÁROMSZOROS VISSZASZÁMLÁLÓ

- Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg azt későbbi referencia céljából.
- A jelen kézikönyvben szereplő képek csak illusztrációul szolgálnak, és a terméktől eltérőek lehetnek.

ÖVINTÉZKEDÉSEK

1. Kérjük, ne használja és ne tárolja a készüléket olyan környezetben ahol szélsőséges hidegnek vagy melegnek, erős mágneses térnek, erős rázkódnak vagy erős ütésnek van kitéve.
2. A magas hőmérséklet csökkenti az elem élettartamát és a termék hibás működéséhez vezethet. Kérjük, tartsa távol a terméket a hőforrásoktól és kerülje a tartós, intenzív nap-sugárzást.
3. Kérjük, ne használja a terméket fürdőszobában vagy bárhol máshol, ahol magas páratartalomnak tenné ki.
4. Ne szerelje szét a terméket; ez azzal a kockázattal járhat, hogy a termék nem fog megfelelően működni.
5. A tisztításhoz használjon puha, száraz ruhát. Ha a szennyeződést különösen nehéz eltávolítani, használjon tiszta vízbe áztatott puha fűzőkendőt vagy semleges tisztítószert.
6. Kérjük, vegye ki az elemeket, ha a terméket hosszabb ideig nem használja.
7. Az elemeket tartsa távol a gyermekektől. Az elemek lenyelése esetén a gyermeket azonnal vigye kórházba.
8. Ha az elemek szivárogni kezdenek, vegye ki azokat, és tisztítsa meg a azzal a házat, elkerülve a közvetlen érintkezést a bőrével.
9. Az elemek behelyezésekor ellenőrizze az elem (+) és (-) polaritását.
10. A mellékelt elemek nem újratölthetők; ne csatlakoztassa azokat töltőre.
11. Kérjük, legalább évente egyszer cserélje ki az elemeket, akkor is, ha még működnek.
12. Ha a megjelenített számok sötétek vagy kimeredveket, ez azt jelenti, hogy az elemek kapacitása már nem megfelelő; ezért amint lehet ki kell azokat cserélni.
13. Az eredeti elemek már elkezdtek lemerülni a szállítás és tárolás során.
14. Megfelelő helyen őrizze meg gondosan ezeket az utasításokat, valamint minden egyéb mellékelt dokumentációt, a későbbi megtekintés érdekében.

AZ ELEMEK CSERÉJE

- Kérjük, tekintse meg a képeket a dokumentum végén.
1. Nyomja meg a fedelet, hogy ki-nyissa az akkumulátor házat.
 2. Helyezzen be két 1,5V-os lítium-ion elemet. Kérjük, ügyeljen a (+) és (-) polarításra.
 3. A ház lezárásához először illessze be a fedél kiálló részét a burkolatba.
 4. Kezdeti és normál óra felületek

GOMB FUNKCIÓK

- Kérjük, tekintse meg a képeket a dokumentum végén.
- **„HR” gomb:** Az óra előre léptetése
 - **„MIN” gomb:** A percek előre léptetése

- **„SEC” gomb:** A másodpercek előre léptetése
- **„T1” gomb:** Váltás a 12- és 24-órás megjelenítés között
- **„CLEAR” gomb:** Visszaállítás
- **„CLOCK/TIMER” gomb:** Az óra beállítása és az óra átkapcsolása időzítő üzemmódba
- **„T2” gomb:** Az időzítő beállítása ezen a soron, indítás és szüneteltetés. Visszaállítás után a gomb megnyomása mutatja az előző adatokat.
- **„T2” gomb:** Ugyanúgy működik, mint a „T1”
- **„T3” gomb:** Ugyanúgy működik, mint a „T1”
- **„START/STOP” gomb:** A progresszív számláló vagy visszaszámláló indítása, szüneteltetése vagy leállítása, és a legfrissebb adatok megjelenítése az előző három vonal esetén

- Kérjük, tekintse meg a képeket a dokumentum végén:
1. Mágnes
 2. Csengőhang
 3. Elemtartó tető
 4. Rögzítés

Óra mód Időzítő mód



Nyomja meg a „CLOCK/TIMER” gombot a mód megváltoztatása érdekében.

SPECIFIKÁCIÓK

- **Az óra funkciói:** Kijelzés órában, percben és másodpercben és választás a 12- (AM/PM) és 24-órás óraformátumok között
- **Progresszív számláló funkciók:** Pontos 1/100 másodperces közelítéssel, max. 99 h 59 perc 59 másodperc
- **Számláló funkciók:** Három lehetséges visszaszámláló vonal max. 99 óra 59 perc 59 másodperc
- **Csengőhang:** 1 perc
- **Működési hőmérséklet:** 0°C - 50°C
- **Akkumulátorok:** 2 x 1,5 V-os lítium-ion

HOGYAN MŰKÖDIK?

Kérjük, tekintse meg a képeket a dokumentum végén.

- Az óra beállítása**
- Nyomja meg a „CLOCK/TIMER» gombot az üzemmódok közötti váltáshoz.
1. Óra üzemmódban nyomja le a 2 másodpercre a „CLOCK/TIMER” gombot; az órák, percek és másodpercek kijelzője villogni kezd, jelezve, hogy Ön belépett a beállítási felületre.
 2. Nyomja meg a „HR” gombot az órák leolvasásának növeléséhez, a „MIN” gombot, a percek leolvasásának növeléséhez, és a „SEC” gombot a percek leolvasásának növeléséhez. A „T1” gomb 12- vagy 24-órára változtatja a megjelenítési formátumot, a „HR”, „MIN” és „SEC” gombok nyomva tartása a leolvasott értékek gyorsabb léptetését eredményezi.
 3. Az idő beállítása után nyomja le a „CLOCK/TIMER” gombot a megerősítéshez és a beállítási felületről történő kilépéshez.

Az időzítő használatára progresszív számláló funkcióban

1. Óra üzemmódban nyomja meg a „START/STOP” gombot; az LCD kijelzőn a második sorban az 1/100 másodpercek kijelzése és a harmadik sorban az órák, a percek és a másodpercek kijelzése elindít egy számlálást. Nyomja meg ismét a „START/STOP” gombot a számlálás szüneteltetéséhez. A harmadik alkalommal történő megnyomás újraindítja a számlálást.
2. Ha a számlálás szüneteltetve van, nyomja meg a
3. „CLEAR” gombot a visszaállításához.

Az időzítő használatára visszaszámlálás módban

- Nyomja meg a „CLOCK/TIMER” gombot az időzítő visszaszámlálás funkciójának eléréséhez.
- **A visszaszámláló beállítása**
1. Vegyük például az első „T1” elnevezésű sort. Nyomja le a két másodpercre a „T1” gombot; a számláló első sora villogni kezd, jelezve, hogy belépett a beállítási felületre.
 2. Nyomja meg a „HR” gombot az órák leolvasásának növeléséhez, a „MIN” gombot, a percek leolvasásának növeléséhez, és a „SEC” gombot a percek leolvasásának növeléséhez. A gomb nyomva tartása gyorsabban görgeti

- az értékeket.
3. Még a beállítások felületén nyomja meg a „CLEAR” gombot a számláló visszaállításához.
 4. Az értékek beállítása után nyomja le a „T1” gombot a megerősítéshez és a beállítási felületről történő kilépéshez.
- Időzítő mód**
5. A másik két számláló sor beállítása megegyezik a T1 sorral. (Azonban ki kell lépnie a többi sor beállításából, mielőtt ebbe lép.)

● A visszaszámláló elindítása

1. A beállítások elvégzése után, nyomja meg a „T1” gombot a visszaszámlálás elindításához az első sor esetén, a „T2” gombot a visszaszámlálás elindításához a második sor esetén és a „T3” gombot a visszaszámlálás elindításához a harmadik sor esetén.
2. Ha a visszaszámlálás elindult, nyomja meg a „T1”, „T2” vagy „T3” gombot a megfelelő visszaszámlálásnak szüneteltetéséhez. Ha szeretné megismételni a visszaszámlálást, nyomja meg újra ugyanazt a gombot. Ha óra üzemmódban van egy visszaszámláló elindításakor, a képernyőn a „TIMER1” – „TIMER2” – és „TIMER3” szimbólumok villogni kezdenek.
3. Egy vagy több szüneteltetett sor értékeinek visszaállításához nyomja meg a „CLEAR” gombot időzítő módban.
4. Ha az idő vissza van állítva nullára, nyomja meg a „START/ STOP” gombot, hogy megtekintse a legutóbbi beállításokat az előző három sor esetén. Ha egy vagy több sor értéke alaphelyzetbe lett állítva, nyomja meg a „T1”, „T2” vagy „T3” gombot a számláló memóriában tárolt adatainak megjelenítéséhez; ekkor az adatok felett a „MEMORY” felirat jelenik meg. Ha mindhárom sor értéke alaphelyzetbe lett állítva, nyomja meg a „START/STOP” gombot mindhárom sor számlálója memóriában tárolt adatainak megjelenítéséhez; ekkor az adatok felett a „MEMORY” felirat jelenik meg.

● A visszaszámláló leállítása

1. Ha a visszaszámlálás befejeződött, az időzítő körülbelül egy percen keresztül „sipol”; az időzítő jelzi a visszaszámláló leolvasását és a „TIME'S UP” felirat jelenik meg. Ha óra üzemmódban van, a „TIMER1”, „TIMER2” vagy „TIMER3” szimbólum és a „TIME'S UP” felirat villogó kijelzéssel jelenik meg.
2. Nyomja meg a „T1”, „T2” vagy „T3” gombot egyszer, hogy megjelenítse a megfelelő sor esetén a legújabb beállított visszaszámlálási értéket vagy nyomja meg egyszer a „START/STOP” gombot hogy megjelenítse a három sor esetén a legújabb beállított visszaszámlálási értéket.
3. Nyomja meg a „CLEAR” gombot egyszer, hogy visszaállítsa az első sort. Nyomja meg a „CLEAR” gombot kétszer, hogy visszaállítsa a második sort. Nyomja meg a „CLEAR” gombot háromszor, hogy visszaállítsa a harmadik sort. Új visszaszámlálás indítása csak akkor lesz lehetséges, ha a befejezett visszaszámlálás értéke vissza van állítva.
- 4.

PL

POTRÓJNY LICZNIK Z ODLICZANIEM NAPRZÓD/ WSTECZ

- Niniejszą instrukcję należy uważnie przeczytać przed użyciem produktu i zachować ją na przyszły użytek.
- Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji są zamieszczone wyłącznie w celach ilustracyjnych, a rzeczywiste produkty mogą się od nich różnić.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Produktu nie należy używać ani przechowywać w otoczeniu, w którym mogą występować skrajnie niskie lub wysokie temperatury, silne pole magnetyczne, drgania lub silne uderzenia.
2. Wysoka temperatura skracza czas pracy baterii i może spowodować nieprawidłowe działanie produktu. Produkt należy przechowywać z dala od źródła ciepła i unikać wystawiania go na dłuższe działanie promieniowania słonecznego.
3. Nie używać produktu w łazience lub innym pomieszczeniu, w którym występuje wysoki poziom wilgotności.
4. Nie rozmontowywać produktu; może spowodować to jego nieprawidłowe działanie.
5. W celu czyszczenia posłużyć się miękką, suchą ściereczką. Jeśli brud jest szczególnie trudny do usunięcia, można użyć miękkiej ściereczki zwilżonej czystą wodą lub łagodnego detergentu.
6. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
7. Baterie należy trzymać z dala od dzieci. W przypadku pokłknięcia baterii przez dziecko natychmiast udać się z nim do szpitala.
8. Jeśli baterie zaczną wyciekać, wyjąć je i

- natychmiast wyczyścić gniazdo baterii/ obudowę, unikając bezpośredniego kontaktu elektrolitu ze skórą.
- Przy wkładaniu baterii należy zwrócić uwagę na biegunki baterii: (+) oraz (-).
 - Dostarczone baterie nie nadają się do ładowania i nie należy podłączać ich do ładowarki.
 - Baterie powinny być wymieniane co najmniej raz w roku, nawet jeśli są nadal sprawne.
 - Jeśli cyfry są ciemne lub nie zmieniają się, oznacza to, że poziom naładowania baterii jest zbyt niski i należy je jak najszybciej wymienić.
 - Oryginalne baterie mogły ulec częściowemu rozładowaniu podczas wysyłki i przechowywania.
 - Niniejsza instrukcja wraz z pozostałą dostarczoną dokumentacją należy przechowywać w odpowiednim miejscu na przyszły użytek.

WYMIANA BATERII

Patrz rysunki w końcowej części niniejszego przewodnika.

- Naciśnij pokrywę, aby otworzyć gniazdo baterii.
- Umieść dwie baterie litowo-jonowe 1,5 V. Pamiętaj o prawidłowym zwróceniu biegunów (+) i (-).
- Aby zamknąć gniazdo baterii, należy najpierw wprowadzić wystającą część pokrywki do obudowy.
- Początkowe i standardowe interfejsy zegara.

FUNKCJE PRZYCISKÓW

Patrz rysunki w końcowej części niniejszego przewodnika.

- Przycisk „HR” (GODZ.):** Zwiększanie wskazania godzin
- Przycisk „MIN”:** Zwiększanie wskazania minut
- Przycisk „SEC” (SEK.):** Zwiększanie wskazania sekund
- Przycisk „T1”:** Przełączanie między 12- a 24-godzinny trybem wyświetlania
- Przycisk „CLEAR” (WYCZYŚĆ):** Kasuj
- Przycisk „CLOCK/TIMER” (ZEGAR/LICZNIK CZASU):** Ustawianie zegara i przełączanie zegara do trybu czasomierza
- Przycisk «T1»:** Ustawianie czasomierza w tym wierszu, uruchamianie i wstrzymywanie. Po zresetowaniu naciśnięcie tego przycisku spowoduje wyświetlenie poprzednich danych.
- Przycisk «T2»:** Ma taką samą funkcję co „T1”
- Przycisk «T3»:** Ma taką samą funkcję co „T1”
- Przycisk «START/STOP»:** Uruchamianie, wstrzymywanie lub zatrzymywanie odliczania naprzd lub wstecz oraz wyświetlanie ostatnich danych w poprzednich trzech wierszach.

Patrz rysunki w końcowej części niniejszego przewodnika:

- Magnes
- Brzęczyk
- Pokrywa gniazda baterii
- Mocowanie



Aby zmienić tryb, naciśnij przycisk „CLOCK/TIMER” (ZEGAR/LICZNIK CZASU).

DANE TECHNICZNE

- Funkcje zegara:** Wyświetlanie godzin, minut i sekund oraz wybór między 12-godzinnym (AM/PM) a 24-godzinnym formatem wyświetlania.
- Funkcje odliczania naprzd:** Z dokładnością do 1/100 sekundy, maks. 99 godz. 59 min 59 s
- Funkcje odliczania:** Trzy możliwe wiersze odliczania, maks. 99 godz. 59 min 59 s
- Brzęczyk:** 1 minuta
- Temperatura robocza:** 0°C-50°C
- Baterie:** 2 x 1,5 V, litowo-jonowe

ZASADA DZIAŁANIA

Patrz rysunki w końcowej części niniejszego przewodnika.

Ustawianie zegara

Aby przełączyć tryb, naciśnij przycisk „CLOCK/TIMER”.

- W trybie zegara naciśnij przez 2 sekundy przycisk „CLOCK/TIMER”. Godziny, minuty i sekundy na wyświetlaczu zaczną migać, sygnalizując przejście do interfejsu ustawień.
- Naciśnij przycisk „HR”, aby zwiększyć wskazanie godzin, przycisk „MIN”, aby zwiększyć wskazanie minut lub przycisk „SEC” (SEK.), aby zwiększyć wskazanie sekund. Przycisk „T1” służy do zmiany formatu wyświetlania na 12- lub 24-godzinny. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisków „HR”, „MIN” i „SEC” spowoduje szybszą zmianę wskazań w odpowiednich pozycjach.
- Po ustawieniu czasu naciśnij przycisk „CLOCK/TIMER” (ZEGAR/LICZNIK CZASU) w celu potwierdzenia i opuszczenia interfejsu ustawień.

Korzystanie z funkcji odliczania naprzd

- W trybie zegara naciśnij przycisk „START/STOP”; rozpocznie się odliczanie 1/100 sekundy w drugim wierszu oraz godzin, minut i sekund w trzecim wierszu wyświetlacza LCD. Aby wstrzymać odliczanie, ponownie naciśnij przycisk „START/STOP”. Naciśnięcie przycisku po raz trzeci spowoduje wznowienie odliczania.
- Jeśli odliczanie zostało wstrzymane, można zresetować wskazanie, naciskając przycisk „CLEAR”.

Korzystanie z funkcji odliczania wstecz

Aby przejść do funkcji odliczania czasu, naciśnij przycisk „CLOCK/TIMER” (ZEGAR/LICZNIK CZASU).

- Ustawianie wartości początkowej odliczania**

- Przykład ustawienia dla pierwszego wiersza, oznaczonego „T1”. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „T1” przez dwie sekundy. Pierwszy wiersz wyświetlacza zacznie migać, sygnalizując przejście do interfejsu ustawień.
- Naciśnij przycisk „HR”, aby zwiększyć wskazanie godzin, przycisk „MIN”, aby zwiększyć wskazanie minut lub przycisk „SEC”, aby zwiększyć wskazanie sekund. Przytrzymanie przycisku spowoduje szybszą zmianę wartości.
- W interfejsie ustawień naciśnij przycisk „CLEAR” (WYCZYŚĆ), aby zresetować wskazanie.
- Po ustawieniu wartości naciśnij przycisk „T1” w celu potwierdzenia i opuszczenia interfejsu ustawień.
- Sposób ustawiania dwóch pozostałych wierszy czasomierza jest taki sam, jak w przypadku wiersza T1. (Przed przystąpieniem do ustawiania wartości kolejnego wiersza należy jednak opuścić interfejs ustawień poprzedniego wiersza.)

Tryb czasomierza

- Uruchamianie odliczania**

- Po dokonaniu ustawień naciśnij przycisk „T1”, aby uruchomić odliczanie w pierwszym wierszu, przycisk „T2”, aby uruchomić odliczanie w drugim wierszu i przycisk „T3”, aby uruchomić odliczanie w trzecim wierszu.
- Naciśnięcie przycisku „T1”, „T2” lub „T3” podczas odliczania spowoduje wstrzymanie odliczania w danym wierszu. Aby wznowić odliczanie, ponownie naciśnij odpowiedni przycisk. Jeśli przy uruchamianiu odliczania aktywny będzie tryb zegara, na wyświetlaczu zaczną migać symbole „TIMER1” (LICZNIK CZASU 1), „TIMER2” (LICZNIK CZASU 2) i „TIMER3” (LICZNIK CZASU 3).
- Aby zresetować wartości w jednym lub więcej wierszy, w których zostało wstrzymane odliczanie, naciśnij przycisk „CLEAR” (WYCZYŚĆ) w trybie czasomierza.
- Po wyzerowaniu czasu naciśnij przycisk „START/STOP”, aby wyświetlić ostatnie ustawienia dla poprzednich trzech wierszy. Jeśli wartość w jednym lub więcej wierszy została zresetowana, naciśnij przycisk „T1”, „T2” lub „T3”, aby wyświetlić dane odliczania zapisane w pamięci. Spowoduje to wyświetlenie napisu „MEMORY” nad danymi. Jeśli wartość w trzech wierszach została zresetowana, naciśnij przycisk „START/STOP”, aby wyświetlić dane odliczania dla trzech wierszy zapisane w pamięci. Spowoduje to wyświetlenie napisu „MEMORY” (PAMIĘĆ) nad danymi.

- Zatrzymywanie odliczania**

- Czasomierz zasygnalizuje zakończenie odliczania dźwiękiem trwającym ok. minutę, wyświetlając odczyt i napis „TIME’S UP” („CZAS MINĄŁ”). Jeśli aktywny jest tryb zegara, zostaną wyświetlone migające symbole „TIMER1” (LICZNIK CZASU 1), „TIMER2” (LICZNIK CZASU 2) lub „TIMER3” (LICZNIK CZASU 3) oraz komunikat TIME’S

UP” CZAS MINĄŁ”).

- Aby wyświetlić ostatnie wartości początkowe odliczania dla poszczególnych wierszy, naciśnij jednokrotnie przycisk „T1”, „T2” lub „T3” – bądź przycisk „START/STOP”, aby wyświetlić wartość początkową odliczania dla wszystkich trzech wierszy.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk „CLEAR” (WYCZYŚĆ), aby zresetować pierwszy wiersz. Naciśnij dwukrotnie przycisk „CLEAR” (WYCZYŚĆ), aby zresetować drugi wiersz. Naciśnij trzykrotnie przycisk „CLEAR” (WYCZYŚĆ), aby zresetować trzeci wiersz. Uruchomienie nowego odliczania będzie możliwe dopiero po zresetowaniu wartości zakończonego odliczania.



SK

TROJITÝ MERAČ

- Před použitím si starostlivo přečtajte tento návod na použitie a zároveň si ho uschovejte pre budúci referenciu.
- Obrázky v tomto návode sú výlučne informačné, pričom je možné, že skutočný výrobok bude vyzerať odlišne.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Produkt nepoužívajte ani neskladujte v prostredí, ktoré je vystavené extrémnemu teplu alebo chladu, intenzívnemu magnetickému poľu, silným vibráciám či nárazom.
- Vysoká teplota znižuje životnosť batérie a môže spôsobiť nefunkčnosť produktu. Produkt nevystavujte teplu a vyhňte sa jeho dlhšiemu vystaveniu intenzívnym slnečným lúčom.
- Tento produkt nepoužívajte v kúpeľni ani v oblastiach s vysokou vlhkosťou.
- Produkt nerozoberajte – môže to spôsobiť nesprávne fungovanie.
- Na čistenie použite jemnú suchú handričku. Ak je odstránenie znečistenia mimoriadne náročné, použite jemnú handričku namočenú v čistej vode alebo použite neutrálne čistiace prostriedok.
- Ak výrobok nebude dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.
- Batérie uchovávajte mimo dosah detí. V prípade prehltnutia batérií dieťa okamžite vezmite do nemocnice.
- Ak batérie začnú vytekať, vyberte ich a batériový priestor okamžite vyčistite, pričom dajte na to, aby pokožka neprišla do priameho styku s tekutinou.
- Pri vkladaní batérií dajte na správnu polaritu (+) a (-).
- Dodávané batérie nie sú nabíjateľné, a preto ich nepripájajte k nabíjačke.
- Batérie vymieňajte aspoň raz ročne, a to aj v prípade, ak stále fungujú.
- Ak sa čísla zobrazujú tmavo alebo sa nemenia, znamená to, že kapacita batérie už nie je dostatočná. Čo najskôr batérie vymeňte.
- Vybíjanie pôvodných batérií prebieha už pri preprave aj skladovaní.
- Pre budúce účely si ponechajte túto (a aj ďalšiu) poskytnutú dokumentáciu.

VÝMENA BATÉRIÍ

Pozrite si obrázky na konci tohto dokumentu.

- Zatlačením na kryt otvoríte batériový priestor.
- Vložte dve litium-iónové 1,5 V batérie. Dbajte na správnu polaritu (+) a (-).
- Batériový priestor zatvorte najprv vložením zásvuvnej časti krytu do samotného obalu.
- Spustite bežný chod hodín.

FUNKCIE TLAČIDIEL

Pozrite si obrázky na konci tohto dokumentu.

- Tlačidlo «HR»:** Posunutie hodín smerom dopredu
- Tlačidlo «MIN»:** Posunutie minút smerom dopredu
- Tlačidlo «SEC»:** Posunutie sekúnd smerom dopredu
- Tlačidlo «T1»:** Prepnutie medzi 12- a 24-hodinovým zobrazením
- Tlačidlo «CLEAR»:** Reset
- Tlačidlo «CLOCK/TIMER»:** Nastavenie hodín a prepnutie hodín do režimu časovača
- Tlačidlo «T1»:** Natavenie časovača tohto riadku, jeho spustenie a pozastavenie. Po resete sa po stlačení tohto tlačidla zobrazia predošlé údaje.
- Tlačidlo «T2»:** Rovnaká funkcia ako tlačidlo „T1”.
- Tlačidlo «T3»:** Rovnaká funkcia ako tlačidlo „T1”.
- Tlačidlo «START/STOP»:** Spustenie, pozastavenie alebo zastavenie postupného odpočítavania alebo počítania a zobrazenie najnovších údajov predošlých troch

riadkov.

Pozrite si obrázky na konci tohto dokumentu:

- Magnet
- Zvukové signály
- Kryt batérií
- Podpera



Režim zmeňte stlačením možnosti „CLOCK/TIMER”.

ŠPECIFIKÁCIE

- Funkcie hodín:** Zobrazenie hodín, minút a sekúnd. Možný výber medzi 12- (AM/PM) a 24-hodinovým formátom hodín.
- Funkcie progresívneho počítania:** Presnosť na najbližšiu 0,01 sekundy. Maximálna hodnota 99 h 59 min. 59 s
- Funkcie počítania:** Tri možné riadky počítania. Maximálna hodnota 99 h 59 min. 59 s
- Zvukový signál:** 1 minuta
- Prevádzková teplota:** 0 °C do 50 °C
- Batérie:** 2 x 1,5 V litium-iónová batéria

AKO TO FUNGUJE

Pozrite si obrázky na konci tohto dokumentu.

Nastavenie hodín

Stlačením tlačidla „CLOCK/TIMER” si môžete prepínať medzi režimami.

- V režime hodín stlačte na 2 sekundy tlačidlo „CLOCK/TIMER”. Začnú blikať hodiny, minúty a sekundy, čo bude naznačovať, že sa nachádzate v rozhraní nastavenia.
- Stlačením tlačidla „HR” zvýšite hodnotu hodín, tlačidlom „MIN” zvýšite hodnotu minút a tlačidlom „SEC” zvýšite hodnotu sekúnd. Tlačidlo „T1” slúži na zmenu formátu zobrazenia na 12- alebo 24-hodinové. Podržaním tlačidla „HR”, „MIN” a „SEC” docielite rýchlejšie prepínanie hodnôt.
- Po dokončení nastavenia času stlačte tlačidlo „CLOCK/TIMER”, čím hodnoty potvrdíte a opustíte rozhranie nastavení.

Použitie časovača v rámci funkcie progresívneho počítania

- V režime hodín stlačte tlačidlo „START/STOP”. Na LCD obrazovke sa spustí počítanie. Stotiny sekundy budú uvedené v druhom riadku, pričom hodiny, minúty a sekundy sa zobrazia v tretom riadku. Opätovným stlačením tlačidla „START/STOP” odpočítavanie pozastavíte. Treťou stlačením počítanie zresetujete.
- Po pozastavení počítania ho môžete vynulovať stlačením tlačidla „CLEAR”.

Použitie časovača v rámci funkcie počítania

Funkciu časovača spustíte stlačením tlačidla „CLOCK/TIMER”.

- Nastavenie hodnoty** Pozrite sa napríklad na prvý riadok s názvom „T1”. Na 2 sekundy stlačte tlačidlo „T1”. Začne blikať prvý riadok, čo bude označovať, že sa nachádzate v rozhraní nastavenia.
- Stlačením tlačidla „HR” zvýšite hodnotu hodín, tlačidlom „MIN” zvýšite hodnotu minút a tlačidlom „SEC” zvýšite hodnotu sekúnd. Ak chcete hodnoty zvyšovať rýchlejšie, podržte tlačidlo.
- V rozhraní nastavenia stlačením tlačidla „CLEAR” počítadlo vynulujete.
- Po nastavení hodnôt stlačte tlačidlo „T1”, čím hodnoty potvrdíte a opustíte rozhranie nastavení.

Režim časovača

- Sposob nastavení ďalších dvoch riadkov je rovnaký, ako pri riadku T1. (Pred vstupom do nastavení však musíte opustiť režim nastavovania iných riadkov.)
- Spustenie počítadla**
 - Po dokončení nastavení stlačte tlačidlo „T1”, čím spustíte počítadlo prvého riadku, tlačidlom „T2” spustíte počítadlo druhého riadku a stlačením tlačidla „T3” spustíte počítadlo tretieho riadku.
 - Po spustení počítadla môžete príslušný riadok pozastaviť stlačením tlačidla „T1”, „T2” alebo „T3”. Ak chcete počítanie zopakovať, stlačte znova rovnaké tlačidlo.
- Ak sa pri spustení počítadla nachádzate v režime hodín, začnú na obrazovke blikať symboly „TIMER1” – „TIMER2” a „TIMER3”.
 - Na vynulovanie hodnôt jedného alebo viacerých riadkov stlačte v režime časo-

vača tlačidlo „CLEAR“.

4. Po vynulovaní času na nulovú hodnotu si môžete stlačením tlačidla „START/STOP“ zobrazit posledné nastavenia predošlých troch riadkov.

V prípade vynulovania hodnôt pre jeden alebo viaceré riadky sa stlačením možností „T1“, „T2“ alebo „T3“ môžete zobrazit údaje počítadla z pamäte. Na displeji sa nad údajmi zobrazí príznak „MEMORY“.

Po vynulovaní hodnôt troch riadkov môžete stlačením tlačidla „START/STOP“ zobrazit údaje počítadla troch riadkov z pamäte. Nad údajmi sa zobrazí príznak „MEMORY“.

• Zastavenie počítadla

- Po dosiahnutí nastavenej hodnoty bude časovač približne minútu „pípať“, čím naznačuje dosiahnutie stanovenej hodnoty. Zobrazí sa tiež hlásenie „TIME'S UP“.
 - Ak sa nachádza v režime hodín, zobrazí sa symbol „TIMER1“, „TIMER2“ alebo „TIMER3“ a blikajúci príznak „TIME'S UP“.
 - Raz stlačte tlačidlo „T1“, „T2“ alebo „T3“, čím si zobrazíte najnovšie nastavené hodnoty počítadla daného riadku. Stlačením tlačidla „START/STOP“ si môžete zobrazit aktuálnu hodnotu počítadla nastavenú pre všetky tri riadky.
 - Jedným stlačením tlačidla „CLEAR“ vynulujete prvý riadok. Dvojitým stlačením tlačidla „CLEAR“ vynulujete druhý riadok. Trojitým stlačením tlačidla „CLEAR“ vynulujete tretí riadok.
- Spustenie nového počítania bude možné až po úplnom vynulovaní hodnoty.



HODINY / TROJITÉ STOPKY

- Před použitím si tento manuál pečlivě přečtěte a uschovejte jej k pozdějšímu nahlédnutí.
- Snímky v tomto manuálu jsou čistě ilustrativní a mohou se od skutečnosti odlišovat.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

- Produkt nepoužívejte ani neskladujte v prostředí s extrémně vysokou nebo nízkou teplotou, s výskytem silného magnetického pole, silných vibrací nebo silných nárazů.
- Vysoká teplota snižuje životnost baterie a může způsobit selhání výrobku. Výrobek udržujte mimo vysokou teplotu a zabraňte delšímu vystavení ostrému slunci.
- Tento výrobek nepoužívejte v koupelně nebo v jiném prostředí s vysokou vlhkostí.
- Produkt nerozebírejte, protože hrozí, že by přestal správně pracovat.
- K čištění používejte měkký suchý hadřík. Pokud je špína těžko odstranitelná, použijte měkký hadřík navlhčený čistou vodou, případně použijte neutrální čisticí prostředek.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
- Udržujte baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterií odvezte dítě neprodleně do nemocnice.
- Pokud baterie začnou vytékat, vyjměte je, okamžitě vyčistěte jejich pouzdro, přičemž ale dbejte, aby nedošlo k přímému kontaktu s pokožkou.
- Při vkládání baterií dávejte pozor na dodržení správné polarit (+) a (-).
- Dodané baterie nejsou nabíjecí, nevkládejte je do nabíječky.
- Baterie vyměňujte alespoň jednou za rok, i když pořád fungují.
- Pokud jsou číslice tmavé, nebo se nemění, znamená to, že kapacita baterie již není dostatečná. Baterie tedy co nejdříve vyměňte.
- Původní baterie se vybíjejí již při přepravě a uskladnění.
- Tento návod a veškerou další dodanou dokumentaci uschovejte na vhodném místě pro pozdější nahlédnutí.

VYMĚNA BATERIÍ

Podívejte se na obrázky na konci tohoto dokumentu.

- Stiskněte kryt a otevřete tak pouzdro na baterie.
- Vložte dvě 1,5V lithium-iontové baterie. Dávejte pozor na dodržení polarit (+) a (-).
- Při uzavírání pouzdra začněte zasunutím vyčnívající části krytu do pouzdra.
- Počáteční a normální hodinová rozhraní.

FUNKCE TLAČÍTEK

Podívejte se na obrázky na konci tohoto dokumentu.

- Tlačítko «HR»:**
Posouvá hodiny dopředu
- Tlačítko «MIN»:**
Posouvá minuty dopředu

- Tlačítko «SEC»:**
Posouvá sekundy dopředu
- Tlačítko «T1»:**
Přepíná mezi 12hodinovou a 24hodinovou stupnicí
- Tlačítko «CLEAR»:**
Reset
- Tlačítko «CLOCK/TIMER»:**
Slouží k nastavení času a přepnutí hodin do režimu časovače
- Tlačítko «T1»:**
Nastavení časovače pro tento řádek, spuštění a pozastavení. Stisk tohoto tlačítka po resetu zobrazí předchozí data.
- Tlačítko «T2»:**
Stejná funkce jako „T1“.
- Tlačítko «T3»:**
Stejná funkce jako „T1“.
- Tlačítko «START/STOP»:**
Spouští, pozastavuje nebo zastavuje odpočet nebo zobrazení posledních dat na předchozích třech řádcích.

Podívejte se na obrázky na konci tohoto dokumentu:

- Magnet
- Reproduktor
- Kryt příhrádky baterií
- Stojan

Režim hodin Režim časovače



Režim změníte stiskem tlačítka „CLOCK/TIMER“.

TECHNICKÝ POPIS

- Funkce hodin:**
Zobrazení v hodinách, minutách a sekundách a výběr mezi 12hodinovým (dop./odp.) a 24hodinovým formátem
- Funkce progresivních stopek:**
Přesnost na nejlépeší setinu sekundy, maximálně 99 h 59 m 59 s
- Funkce stopkek:**
Tři možné řádky stopkek, max. 99 h 59 m 59 s
- Vyzvánění:** 1 minuta
- Provozní teplota:** 0 °C až 50 °C
- Baterie:** 2 x 1,5V lithium-iontová

JAK TO FUNGUJE

Podívejte se na obrázky na konci tohoto dokumentu.

Nastavení hodin

Stiskem tlačítka „CLOCK/TIMER“ přepínáte mezi režimy.

- Když v režimu hodin na 2 sekundy podržíte tlačítko „CLOCK/TIMER“, zobrazení hodin, minut a sekund začne blikat, podle čehož se dozvíte, že jste v rozhraní nastavení.
- Stiskem tlačítka „HR“ zvýšíte hodiny, stiskem tlačítka „MIN“ zvýšíte minuty a stiskem tlačítka „SEC“ zvýšíte sekundy. Tlačítko „T1“ mění zobrazovací formát na 12hodinový nebo 24hodinový, přičemž při podržení tlačítek „HR“, „MIN“ a „SEC“ se hodnoty budou protáčet rychleji.
- Po nastavení času stiskem tlačítka „CLOCK/TIMER“ nastavení potvrdíte a rozhraní nastavení opustíte.

Použití časovače ve funkci progresivních stopek

- Když v režimu hodin stisknete „START/STOP“, druhý řádek bude počítat setiny sekundy, na třetím řádku budou hodiny, minuty a sekundy. Opětovný stisk tlačítka „START/STOP“ stopky pozastaví. Třetí stisk tlačítka stopky opět spustí.
- Když jsou stopky pozastaveny, můžete stiskem tlačítka „CLEAR“ stopky opět spustit.

Použití časovače ve funkci odpočtu

Stiskem tlačítka „CLOCK/TIMER“ použijete funkci odpočtu.

• Nastavení odpočtu

- Jako příklad si zvolíme první řádek „T1“. Když na 2 sekundy podržíte tlačítko „T1“, první řádek odpočtu začne blikat, podle čehož se dozvíte, že jste v rozhraní nastavení.
- Stiskem tlačítka „HR“ zvýšíte hodiny, stiskem tlačítka „MIN“ zvýšíte minuty a stiskem tlačítka „SEC“ zvýšíte sekundy. Podržením tlačítek můžete mezi hodnotami procházet rychleji.
- V rozhraní nastavení můžete stiskem tlačítka „CLEAR“ odpočet resetovat.
- Po nastavení hodnot stiskem tlačítka „T1“ nastavení potvrdíte a rozhraní nastavení opustíte.

Režim časovače

- Způsob nastavení zbylých dvou řádků odpočtu je stejný jako u řádku T1. (Nicméně byste nej-

dříve měli opustit nastavení ostatních řádků.)

• Spuštění odpočtu

- Po dokončení nastavení stiskem tlačítka „T1“ spustíte odpočet prvního řádku, tlačítkem „T2“ spustíte druhý řádek a tlačítkem „T3“ spustíte třetí řádek.
- Když odpočet běží, můžete stiskem tlačítek „T1“, „T2“ nebo „T3“ pozastavit odpočet odpovídajícího řádku. Pokud chcete odpočet zopakovat, stiskněte stejné tlačítko ještě jednou. Pokud odpočet spustíte v režimu hodinke, začnou na displeji blikat symboly „TIMER1“, „TIMER2“ a „TIMER3“.
- K vynulování hodnot jednoho nebo více pozastavených řádků, stiskněte tlačítko „CLEAR“ v režimu časovače.
- Po vynulování času stiskem tlačítka „START/STOP“ zobrazíte nejnovější nastavení pro předchozí tři řádky. Pokud byla restartována hodnota pro jeden nebo více řádků, stiskem tlačítka „T1“, „T2“ nebo „T3“ zobrazíte data odpočtu v paměti. Nad údají bude zobrazen nápis „MEMORY“ (PAMĚŤ). Pokud byla resetována hodnota všech tří řádků, stiskem tlačítka „START/STOP“ zobrazíte údaje odpočtu pro tři řádky v paměti. Nad údají bude zobrazen nápis „MEMORY“ (PAMĚŤ).

• Zastavení odpočtu

- Po ukončení odpočtu bude časovač asi minutu „pípať“. Na časovači bude uveden stav odpočtu a zobrazí se „TIME'S UP“ (ČAS VYPRŠEL). V režimu hodin se zobrazí symbol „TIMER1“, „TIMER2“ nebo „TIMER3“ a nápis „TIME'S UP“ (ČAS VYPRŠEL).
- Jednoduchým stiskem tlačítka „T1“, „T2“ nebo „T3“ zobrazíte nejnovější hodnotu odpočtu nastavenou pro daný řádek, případně můžete jednoduchým stiskem tlačítka „START/STOP“ zobrazit nejnovější hodnotu odpočtu pro všechny tři řádky.
- Jednoduchým stiskem tlačítka „CLEAR“ resetujete první řádek. Dvojitým stiskem tlačítka „CLEAR“ resetujete druhý řádek. Trojitým stiskem tlačítka „CLEAR“ resetujete třetí řádek. Spuštění nového odpočtu bude možné až po resetování hodnoty dokončeného odpočtu.



NO

MÅLER/TRIPPEL TIDTAKER

- Les denne veiledningen grundig før bruk, og oppbevar den til senere referanse.
- Bildene som er vist i denne veiledningen, er kun for illustrasjon og kan avvike fra det faktiske produktet.

FORHOLDSREGLER

- Ikke bruk eller oppbevar enheten i et miljø der den kan utsettes for ekstrem varme eller kulde, sterke magnetiske felt, sterke vibrasjoner eller slag.
- En høy temperatur reduserer batteriets levetid og kan gjøre at enheten ikke fungerer som den skal. Utsett ikke enheten for varme eller direkte sollys.
- Bruk ikke denne enheten i baderommet eller andre steder der den kan utsettes for høy fuktighet.
- Du må ikke demontere enheten. Det kan føre til at den slutter å fungere riktig.
- Til rengjøring bruker du en myk, tørr klut. Hvis skitten er vanskelig å fjerne, bruker du en myk klut fuktet med rent vann, eller du kan bruke et nøytralt rengjøringsmiddel.
- Da batteriene ut av enheten hvis den ikke skal brukes på en god stund.
- Batteriene må oppbevares utlignelig for barn. Hvis batterier svelges, må du umiddelbart oppsøke lege.
- Hvis batteriene begynner å lekke, må du ta dem ut og rengjør batterirommet umiddelbart. Unngå kontakt med huden.
- Når du setter i batteriene, må du være oppmerksom på batteripolariteten (+) og (-).
- De medfølgende batteriene er ikke oppladbare, og de må ikke kobles til en lader.
- Skift ut batteriene minst én gang i året, selv om de fremdeles virker.
- Hvis sifrene i displayet blir mørke eller statiske, er det for lite strøm på batteriene. De bør da skiftes ut.
- De medfølgende batteriene har allerede brukt strømkapasitet under forsendelse og oppbevaring.
- Oppbevar disse instruksjonene på et egnet sted for senere referanse.

SKIFTE UT BATTERIENE

Se bildene bakerst i dette dokumentet.

- Trykk på dekeleet for å åpne batterirommet.
- Sett inn to 1,5V litium-ion-batterier. Legg merke til polariteten (+) og (-).
- Når du skal lukke dekeleet, fører du først den utstikkende delen av dekeleet inn i enheten.
- Klokkeregrensniitt

KNAPPEFUNKSJONER

Se bildene bakerst i dette dokumentet.

- «HR»-knapp:**
Stille time frem
- «MIN»-knapp:**
Stille minutt frem
- «SEC» button:**
Stille sekund frem
- «T1»-knapp:**
Veksle mellom 12- og 24-timers visning
- «CLEAR»-knapp:**
Tilbakestill
- «CLOCK/TIMER»-knapp:**
Stille inn klokken og veksle mellom klokke- og tidsurmodus
- «T1»-knapp:**
Stille inn tidsuret for denne linjen, starte og pause. Etter en tilbakestilling vises de forrige dataene når du trykker på denne knappen.
- «T2»-knapp:**
Samme funksjon som «T1»
- «T3»-knapp:**
Samme funksjon som «T1»
- «START/STOP»-knapp:**
Starte, pause eller stoppe progressiv tidtaking, eller tidtakingen og visningen av de siste dataene for de foregående tre linjene

Se bildene bakerst i dette dokumentet:

- Magnet
- Ringing
- Batterideksel
- Fot

Klokke-modus

Tidsur-modus



Trykk på "CLOCK/TIMER" for å endre modus.

SPEKIFIKASJONER

- Klokkens funksjoner:**
Visning i timer, minutter og sekunder og valg mellom 12-timers (AM/PM) og 24-timers tidsformat
- Progressive tidtakingsfunksjoner:**
Nøyaktig til nærmeste 1/100 sekund, maks. 99 h 59 min 59 sek
- Tidtakingsfunksjoner:**
Tre mulige tidtakingslinjer, maks. 99 h 59 min 59 sek
- Ringing:** 1 minutt
- Driftstemperatur:** 0 °C til 50 °C
- Batterier:** 2 x 1,5V litium-ion

SLIK FUNGERER DEN

Se bildene bakerst i dette dokumentet.

Stille klokken

Trykk på "CLOCK/TIMER"-knappen for å veksle mellom modusene.

- I klokkemodus holder du inne "CLOCK/TIMER"-knappen i 2 sekunder; visningen av timer, minutter og sekunder vil begynne å blinke for å angi at du er i innstillingsmodus.
- Trykk på "HR"-knappen for å øke timeverdien, på "MIN"-knappen for å øke minuttverdien og på "SEC"-knappen for å øke sekundverdien. "T1"-knappen endrer visningen til 12- eller 24-timers tidsformat. Hvis du holder inne "HR-", "MIN"- og "SEC"-knappene, går du raskere gjennom verdiene.
- Når du har stilt inn tiden, trykker du på "CLOCK/TIMER"-knappen for å bekrefte og gå ut av innstillingsmodus.

Bruke tidsuret i den progressive tidtakingsfunksjonen

- I klokkemodus trykker du på "START/STOP"-knappen. Visningen av 1/100 sekund i den andre linjen og timer, minutter og sekunder i den tredje linjen på LCD-displayet begynner å ta tiden. Trykk på "START/STOP"-knappen igjen for å sette tidtakingen på pause. Hvis du trykker en tredje gang, starter tidtakingen på nytt igjen.
- Hvis tidtakingen er satt på pause, kan du trykke på "CLEAR"-knappen for å tilbakestille den.

Bruke tidsuret i tidtakingsfunksjonen

Trykk på "CLOCK/TIMER"-knappen for å få tilgang til tidsurets tidtakingsfunksjon.

• Stille inn tidtakingen

- Ta for eksempel den første linjen, som heter "T1". Hold "T1"-knappen inne i 2 sekunder. Den første linjen av tidtakingen vil begynne å blinke

- for å angi at du er i innstillingsmodus.
- Trykk på "HR"-knappen for å øke timerverdien, på "MIN"-knappen for å øke minuttverdien og på "SEC"-knappen for å øke sekundverdien. Hvis du holder knappen inne, går du raskere gjennom verdiene.
 - Mens du fortsatt er i innstillingsmodus trykker du på "CLEAR"-knappen for å tilbakestille tidtakingen.
 - Når du har stilt inn verdiene, trykker du på "T1"-knappen for å bekrefte og gå ut av innstillingsmodusen.

Tidsur-modus

- Innstillingsmetoden for de to andre tidtakings-linjene er identisk med den for T1-linjen. (Du bør imidlertid gå ut av innstillingene for de andre linjene før du går inn på denne.)
 - Starte tidtakingen**
 - Når innstillingene er fullført, trykker du på "T1"-knappen for å starte tidtakingen for den første linjen, på "T2"-knappen for å starte tidtakingen for den andre linjen og på "T3"-knappen for å starte tidtakingen for den tredje linjen.
 - Når tidtakingen har begynt, kan du trykke på "T1", "T2" eller "T3" for å sette tidtakingen på pause for den aktuelle linjen. Hvis du vil gjenta tidtakingen, trykker du på den samme knappen igjen.Hvis du er i klokke-modus når en tidtaking starter, vil symbolene "TIMER1", "TIMER2" og "TIMER3" begynne å blinke i displayet.
 - Du kan tilbakestille verdiene for en eller flere linjer som er satt på pause, ved å trykke på "CLEAR"-knappen i tidsur-modus.
 - Når tiden er tilbakestilt til null, kan du trykke på "START/STOP"-knappen for å vise de siste innstillingene for de foregående tre linjene. Hvis verdien for en eller flere linjer er tilbakestilt, kan du trykke på "T1"-, "T2"- eller "T3"-knappen for å vise tidtakingsdataene i minnet. Teksten "MEMORY" vises da over dataene.
- Hvis verdien for de tre linjene er tilbakestilt, kan du trykke på "START/STOP"-knappen for å vise tidtakingsdataene for de tre linjene i minnet. Teksten "MEMORY" vises da over dataene.

Stoppe tidtakingen

- Når tidtakingen er ferdig, "piper" tidsuret i ca. et minutt. Tidsuret vil angi tidtakingsverdien, og teksten "TIME'S UP" vil vises.
 - Hvis du er i klokke-modus, vil symbolet "TIMER1", "TIMER2" eller "TIMER3" og teksten "TIME'S UP" blinke i displayet.
 - Trykk én gang på "T1"-, "T2"- eller "T3"-knappen for å vise den siste tidtakingsverdien som er angitt for den aktuelle linjen, eller trykk én gang på "START/STOP"-knappen for å vise den siste tidtakingsverdien som er angitt for de tre linjene.
 - Trykk én gang på "CLEAR"-knappen for å tilbakestille den første linjen. Trykk to ganger på "CLEAR"-knappen for å tilbakestille den andre linjen. Trykk tre ganger på "CLEAR"-knappen for å tilbakestille den tredje linjen.
- Du vil bare kunne starte en ny tidtaking når den fullførte tidtakingsverdien er tilbakestilt.



DA

TÆLLER/TRIPELTÆLLER

- Læs denne brugervejledning grundigt igennem, før du bruger produktet, og opbevar den til senere brug.
- Billederne i brugervejledningen er kun ment som illustrationer, og de kan adskille sig fra produktet.

FORHOLDSREGLER

- Dette produkt må ikke bruges eller opbevares under ekstrem varme eller kulde, udsættes for et kraftigt magnetfelt eller udsættes for stærke vibrationer eller kraftige stød.
- Kraftig varme forkorter batterilevetiden og kan føre til fejlfunktion på produktet. Produktet skal beskyttes mod varme og mod længerevarende stærkt sollys.
- Produktet må ikke anvendes på badeværelset eller andre steder, hvor der kan være høj fugtighed.
- Produktet må ikke skilles ad, da der er risiko for, at det så ikke fungerer korrekt.
- Produktet rengøres med en tør, blød klud. Til snavs, der er særligt hårdnakket, anvendes en blød klud, som er fugtet med rent vand eller et neutralt rengøringsmiddel.
- Tag batterierne ud af produktet, hvis det ikke skal anvendes i længere tid.
- Batterierne opbevares utilgængeligt for børn. Hvis et barn sluger et batteri, skal det straks på hospitalet.
- Hvis batterierne begynder at lække, skal de tages ud og batterirummet rengøres med det samme. Undgå direkte kontakt med huden.
- Når du sætter batterierne i, skal du overholde batteripolariteten (+) og (-).
- De medfølgende batterier er ikke genopladelige. De må ikke sættes i en lader.
- Batterierne udskiftes en gang om året, også selvom de stadig virker.

- Hvis de viste tal er mørke eller står fast, betyder det, at der ikke er nok batterikapacitet. Batterierne skal udskiftes så hurtigt som muligt.
- De originale batterier tages allerede i brug under forsendelse og opbevaring.
- Opbevar brugervejledningen samt anden medfølgende dokumentation et passende sted, så du kan bruge den senere.

UDSKIFTNING AF BATTERIERNE

Se billederne sidst i dette dokument.

- Tryk på dækslet for at åbne batterirummet.
- Indsæt to 1,5 V lithium-ion-batterier. Overhold polariteten (+) og (-).
- Når batterirummet lukkes, indsættes den frem-skudte del af dækslet først i kappen.
- Startbillede og normalbillede

KNAPFUNKTIONER

Se billederne sidst i dette dokument.

- "HR"-knap:** Øger værdien for timer
- "MIN"-knap:** Øger værdien for minutter
- "SEC"-knap:** Øger værdien for sekunder
- "T1"-knap:** Skifter mellem 12- og 24-timersur
- "CLEAR"-knap:** Nulstil
- "CLOCK/TIMER"-knap:** Indstilling af uret og skift fra ur til timer
- "T1"-knap:** Indstilling af timeren for denne linje, start og pause. Efter en nullstilling vises tidligere data med et tryk på denne knap.
- "T2"-knap:** Samme funktion som "T1"
- "T3"-knap:** Samme funktion som "T1"
- "START/STOP"-knap:** Start, hold pause i eller stop tælleren, og vis de seneste data for de foregående tre linjer

Se billederne sidst i dette dokument:

- Magnet
- Signal tone
- Batteridæksel
- Fod

Urmodus



Timermodus

Tryk på "CLOCK/TIMER" for at skifte modus.

SPECIFIKATIONER

- Urfunktioner:** Visning af timer, minutter og sekunder og mulighed for at vælge 12-timersur (AM/PM) og 24-timersur
- Tællerfunktioner:** Tæller ned til 1/100 sekund, op til 99 timer 59 min. 59 sek.
- Tællerfunktioner:** Tre mulige tællerlinjer, højst 99 timer 59 min. 59 sek.
- Signal tone:** 1 minut
- Driftstemperatur:** 0°C til 50°C
- Batterier:** 2 x 1,5 V lithium-ion

BETJENING

Se billederne sidst i dette dokument.

Indstilling af uret

Tryk på "CLOCK/TIMER"-knappen for at skifte modus.

- I urmodus trykker du på "CLOCK/TIMER"-knappen i 2 sekunder. Timer, minutter og sekunder begynder at blinke for at angive, at du er i indstillingsbilledet.
- Tryk på "HR"-knappen for at øge værdien for timer, på "MIN"-knappen for at øge værdien for minutter og på "SEC"-knappen for at øge værdien for sekunder. "T1"-knappen ændrer skifter mellem 12- og 24-timersur, og når knappen "HR", "MIN" og "SEC" holdes nede, ruller værdierne hurtigere.
- Når tiden er indstillet, trykker du på "CLOCK/TIMER"-knappen for at bekrefte og afslutte indstillingsbilledet.

Brug af timeren til optælling

- Tryk på "START/STOP"-knappen i urmodus. Visningen af 1/100 sekunder i anden linje og timer, minutter og sekunder i tredje linje i LCD-displayet starter en tælling. Tryk på "START/STOP"-knappen igen for at holde pause i tællingen. Hvis du trykker en tredje gang, genstartes tællingen.
- Hvis der holdes pause i tællingen, kan du trykke på "CLEAR"-knappen for at nulstille den.

Brug af timeren til tælling

Tryk på "CLOCK/TIMER"-knappen for at få adgang til timer-tællingsfunktionen.

Indstilling af tælling

- Tag f.eks. den første linje, "T1". Tryk på "T1"-knappen i to sekunder. Den første linje af tællingen begynder at blinke for at angive, at du er i indstillingsbilledet.
- Tryk på "HR"-knappen for at øge værdien for timer, på "MIN"-knappen for at øge værdien for minutter og på "SEC"-knappen for at øge værdien for sekunder. Hvis du holder knappen nede, ruller værdierne hurtigere.
- Tryk på "CLEAR"-knappen i indstillingsbilledet for at nulstille tællingen.
- Når værdierne er indstillet, trykker du på "T1"-knappen for at bekrefte og afslutte indstillingsbilledet.

Timermodus

- De to andre tællerlinjer indstilles på samme måde som T1. (Du skal dog afslutte indstillingerne for de andre linjer, før du åbner denne).

Start af tælling

- Når indstillingerne er valgt, trykker du på "T1"-knappen for at starte tællingen for første linje, "T2"-knappen for at starte tællingen for anden linje og "T3"-knappen for at starte tællingen for tredje linje.
- Når tællingen er i gang, kan du trykke på "T1", "T2" eller "T3" for at holde pause i den tilsvarende linje. Hvis du vil gentage tællingen, trykker du på den samme knap igen.
- Hvis du er i urmodus, når en tælling startes, begynder symbolerne "TIMER1" – "TIMER2" – og "TIMER3" at blinke i displayet.
- Hvis du vil nulstille værdierne for en eller flere linjer, der holdes pause i, trykker du på "CLEAR"-knappen i timermodus.
- Når tiden er nulstillet, trykker du på "START/STOP"-knappen for at få vist de seneste indstillinger for de foregående tre linjer.
- Hvis værdien af en eller flere linjer er nulstillet, trykker du på "T1"-, "T2"- eller "T3"-knappen for at få vist tællerdataene i hukommelsen. Teksten "MEMORY" vises over dataene.
- Hvis værdien af de tre linjer er nulstillet, trykker du på "START/STOP"-knappen for at få vist tællerdataene for de tre linjer i hukommelsen. Teksten "MEMORY" vises over dataene.

Stop tællingen

- Når tællingen er afsluttet, "bipper" timeren i ca. et minut. Timeren angiver tællerværdien, og teksten "TIME'S UP" vises.
 - Hvis du er i urmodus, vises symbolet "TIMER1", "TIMER2" eller "TIMER3", og teksten "TIME'S UP" blinker.
 - Tryk på "T1"-, "T2"- eller "T3"-knappen én gang for at få vist den seneste tællerværdi, der er indstillet for den tilsvarende linje, eller tryk på "START/STOP"-knappen én gang for at få vist den seneste tællerværdi, som er indstillet for de tre linjer.
 - Tryk på "CLEAR"-knappen én gang for at nulstille den første linje. Tryk på "CLEAR"-knappen to gange for at nulstille den anden linje. Tryk på "CLEAR"-knappen tre gange for at nulstille den tredje linje.
- En ny tælling kan først startes, når værdien for den afsluttede nedtælling er nulstillet.



MITTARI/KOLMIKANAVAI-NEN AIKALASKIN

- Lue käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä, ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.
- Käyttöoppaan kuvat ovat vain suuntaa antavia eivätkä välttämättä vastaa tuotetta kaikilta osin.

VAROITUKSET

- Suojaa tuote liialliselta kuumuudelta ja kylmyydeltä, vahvoilta magneettikentiltä, voimakkaalta ääniläältä ja kovilta iskuiltä.
- Kuumuus lyhentää pariston käyttöikää ja voi aiheuttaa tuotteeseen toimintahäiriöitä. Suojaa tuote kuumuudelta ja pitkäkestoiselta voimakkaalta auringonpaisteelta.
- Älä käytä tuotetta kylpyhuoneessa tai muissa hyvin kosteissa tiloissa.
- Älä pura tuotetta – se voi vaarantaa laitteen kyvyn toimia oikein.
- Puhdista tuote pehmeällä kuivalla liinalla. Mikäli lika on tiukassa, kostuta liina puhtaalla vedellä tai käytä neutraalia pesuainetta.
- Ota paristot pois, mikäli et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.
- Pidä paristot pois lasten ulottuvilta. Pariston nollaistus henkilö on toimitettava sairaalaan välittömästi.
- Mikäli paristot alkavat vuotaa, ota ne pois ja puhdista kotelo välittömästi, vältä nesteen suoraan kosketusta iholle.
- Aseta paristot paristokoteloon navat, (+) ja (-), oikeaan suuntaan.
- Laitteen mukana toimitettuja paristoja ei voi ladata uudelleen.
- Vaihda paristot vähintään kerran vuodessa,

vaikka ne vielä toimisivatkin.

- Mikäli numerot näkyvät tumminna tai kiinteinä, paristovaraus on liian heikko: vaihda paristot mahdollisimman pian.

- Tuotteen mukana toimitetut paristot ovat toimineet jo jonkin aikaa kuljetuksen ja varastoinnin aikana.

- Säilytä nämä ohjeet ja muut tuotetta seuraavat asiakirjat huolellisesti tulevaa tarvetta varten.

PARISTOJEN VAHTAMINEN

Käytä käyttöoppaan lopussa olevia kuvia apuna.

- Avaa paristokotelo painamalla sen kantta.
- Asenna kaksi 1,5 V:n litium-ioni-paristoa. Huomioi paristojen napaisuus, (+) ja (-).
- Aloita kotelon sulkeminen asettamalla kannen ulkonueva osa koteloon ensin.
- Aloitussäyttö ja normaali kellonäyttö

PAINIKKEIDEN TOIMINNOT

Käytä käyttöoppaan lopussa olevia kuvia apuna.

- "HR"-painike:** Siirtää tunteja eteenpäin
- "MIN"-painike:** Siirtää minuutteja eteenpäin
- "SEC"-painike:** Siirtää sekunteja eteenpäin
- "T1"-painike:** Ajan esitystavan valinta 12-/24-tuntia
- "CLEAR"-painike:** Nollaus
- "CLOCK/TIMER"-painike:** Kelloajan asetus ja kellon siirtäminen Ajastin-tilaan
- "T1"-painike:** Ajastimen asetus tälle linjalla, käynnistys ja keskeytys. Nollauksen jälkeen painike näyttää edelliset tiedot.
- "T2"-painike:** Toimii kuten "T1"
- "T3"-painike:** Toimii kuten "T1"
- "START/STOP"-painike:** Käynnistää, keskeyttää ja pysäyttää ajanoton tai uusimpien tietojen laskemisen ja näytön seuraavalle kolmelle riville

Käytä käyttöoppaan lopussa olevia kuvia apuna.

- Magneetti
- Äänimerkki
- Paristokotelon kansi
- Jalusta

Kello-tila

Ajastin-tila



Toimintatila vaihdetaan painamalla "CLOCK/TIMER".

ERITTELYT

- Kellon ominaisuudet:** Näyttää tunnit, minuutit ja sekunnin joko 12 tunnin (AM/PM) tai 24 tunnin näyttönä
- Ajanoton ominaisuudet:** Tarkkuus lähimpään 1/100-sekuntiin, maksimiaika 99 h 59 min 59 s
- Laskennan ominaisuudet:** Kolme mahdollista laskentalinjaa, maksimiaika 99 h 59 min 59 s
- Äänimerkki:** 1 minuutti
- Käyttölämpötila:** 0 – 50 °C
- Paristot:** 2 x 1,5 V:n litium-ioni

TOIMINTAPERIAATE

Käytä käyttöoppaan lopussa olevia kuvia apuna.

Kellon asettaminen

Toimintatiloja vaihdetaan "CLOCK/TIMER"-painikkeella.

- Paina Kello-toimintatilassa "CLOCK/TIMER"-painiketta 2 sekunnin ajan: näytön tunnit, minuutit ja sekunnit alkavat vilkkua osoittaen, että laite on asetusnäytössä.
- Voit lisätä tuntilukemaa painikkeella "HR", minuuttilukemaa painikkeella "MIN" ja sekuntilukemaa painikkeella "SEC". "T1"-painike vaihtaa ajan esitystapaa 12 ja 24 tunnin välillä. "HR"-, "MIN"- ja "SEC"-painikkeiden pitäminen painettuna nopeuttaa lukemien vaihtumista.
- Kun aika-asetukset on tehty, vahvista ne painamalla "CLOCK/TIMER"-painiketta, joka myös siirtää laitteen pois asetusnäytöstä.

Ajastimen käyttäminen ajanottoon

- Paina Kello-tilassa "START/STOP"-painiketta. 1/100-sekuntien laskenta toisella rivillä ja tuntien, minuuttien ja sekuntien laskenta kolmannella rivillä käynnistyy. Keskeytä laskenta painamalla "START/STOP"-painiketta uudelleen. Kolmas painallus käynnistää laskennan uudelleen.
- Jos laskenta on keskeytetty, sen voi nollata painamalla "CLEAR"-painiketta.

Ajastimen användning

Siirry ajastimen laskutoimintoon painamalla "CLOCK/TIMER"-painiketta.

- Laskennan asettaminen**
- 1. Käytetään esimerkkinä ensimmäistä, "T1":ksi kutsuttua riviä, Paina "T1"-painiketta kahden sekunnin ajan: ensimmäinen laskentarivi alkaa vilkkua osoittaen, että laite on asetusnäytössä.
- 2. Voit lisätä tuntilukemaa painikkeella "HR", minuuttilukemaa painikkeella "MIN" ja sekuntilukemaa painikkeella "SEC". Kun painiketta pidetään painettuna, arvot kasvavat nopeammin.
- 3. Asetusnäytössä voit myös nollata laskimen painamalla "CLEAR"-painiketta.
- 4. Kun asetukset on tehty, vahvista ne painamalla "T1"-painiketta, joka myös siirtää laitteen pois asetusnäytöstä.

Ajastin-tila

- 5. Kaksi muuta laskentariviä asetetaan samalla tavalla kuin T1-rivi. (Muiden rivien asetuksesta on kuitenkin poistuttava ennen tähän siirtymistä.)

- Laskennan käynnistäminen**

- 1. Asetusten tekemisen jälkeen laskenta voidaan aloittaa ensimmäisellä rivillä painikkeella "T1", toisella rivillä painikkeella "T2" ja kolmannella rivillä painikkeella "T3".
- 2. Käynnissä olevan laskennan voi keskeyttää painikkeella "T1", "T2" tai "T3" rivin mukaan. Jos haluat toistaa laskennan, paina samaa painiketta uudelleen. Jos olet Kello-tilassa, kun laskenta alkaa, näytöllä olevat merkit "TIMER1" – "TIMER2" – "TIMER3" alkavat vilkkua.
- 3. Voit nollata yhden tai useamman keskeytetyn laskurin painamalla "CLEAR"-painiketta Ajastin-tilassa.
- 4. Kun aika on nollattu, voit tarkastella edellisen kolmen rivin uusimpia asetuksia "START/STOP"-painikkeella. Jos olet nollannut arvon yhdellä tai useammalla rivillä, painikkeen "T1", "T2" tai "T3" painaminen tuo näyttöön laskentatiedot muistista; tietojen yläpuolella lukee silloin "MEMORY". Jos olet nollannut arvon kolmella rivillä, "START/STOP"-painikkeen painaminen tuo näyttöön kolmen rivin laskentatiedot muistista; tietojen yläpuolella lukee silloin "MEMORY".

- Laskennan pysäyttäminen**

- 1. Kun laskenta päättyy, ajastin antaa äänimerkkejä noin minuutin ajan; ajastin näyttää lasketun lukeman ja näytössä lukee "TIME'S UP". Jos laite on Kello-tilassa, symboli "TIMER1", "TIMER2" tai "TIMER3" ja teksti "TIME'S UP" alkavat vilkkua näytöllä.
- 2. Kun painat kerran painiketta "T1", "T2" tai "T3", saat näkyviin ao. rivin viimeksi lasketun lukeman, ja kun painat kerran painiketta "START/STOP", esiin tulee kaikkien kolmen rivin viimeksi lasketut lukemat.
- 3. Voit nollata ensimmäisen rivin painamalla "CLEAR"-painiketta kerran. Voit nollata toisen rivin painamalla "CLEAR"-painiketta kaksi kertaa. Voit nollata kolmannen rivin painamalla "CLEAR"-painiketta kolme kertaa. Uuden laskennan voi aloittaa vasta, kun päättyneen laskennan lukema on nollattu.



MÄTARE/STEGMÄTARE

- Vänligen läs igenom denna manual noggrant före användning och spara den för framtida bruk.
- Bilderna i denna manual tillhandahålls endast i illustrationssyfte och det kan förekomma avvikelser i förhållande till produkten.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- 1. Undvik att använda den här produkten i miljöer där den utsätts för extrem värme eller kyla, starka magnetfält, starka vibrationer eller kraftiga slag och stötar.
- 2. Vid höga temperaturer förkortas batteriets livslängd, vilket kan göra att produkten inte fungerar som den ska. Undvik att exponera produkten för värme och undvik även långvarig exponering för stark solstrålning.
- 3. Använd inte produkten i badrummet eller på andra platser där den utsätts för hög luftfuktighet.
- 4. Plocka inte isär produkten då detta kan göra att den inte längre fungerar korrekt.
- 5. Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten. Om smutsen sitter mycket hårt kan du använda en mjuk trasa som har fuktats med vatten, alternativt använd ett neutralt rengöringsmedel.
- 6. Ta ut batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid.
- 7. Förvara batterierna oåtkomligt för barn. Om batterierna sväljs ska barnet genast tas till sjukhuset.
- 8. Om batterierna börjar läcka ska du genast ta ut dem och rengöra batterifacket. Undvik direktkontakt med huden.
- 9. Det är viktigt att batteriets poler, (+) och (-),

placeras rätt när du sätter i batteriet.

- 10. Batterierna som medföljer produkten är inte uppladdningsbara; sätt inte i dem i en laddare.
- 11. Vi rekommenderar att du byter ut batterierna minst en gång per år, även om det finns laddning kvar i dem.
- 12. Om siffrorna är mörka eller inte ändras betyder det att batteriets laddningsnivå är för låg, batteriet bör då bytas ut snarast möjligt.
- 13. Stoppuret börjar dra ström från batterierna som sitter i den redan under frakten och lagringen.
- 14. Förvara dessa anvisningar och annan medföljande dokumentation på en lämplig skyddad plats för senare bruk.

BYTA BATTERIER

Se bilderna i slutet av detta dokument:

- 1. Tryck på luckan för att öppna batterifacket.
- 2. Sätt i två 1,5 V litiumjonbatterier. Säkerställ att batteriernas polaritet (+) och (-).
- 3. För att sätta batteriluckan på plats igen börjar du med att sätta i den utskjutande delen på luckan i höljet.
- 4. Gränssnitt Start och vanlig klocka

KNAPPFUNKTIONER

Se bilderna i slutet av detta dokument:

- **"HR"-knapp:** Stegar fram timmarna
- **"MIN"-knapp:** Stegar fram minuterna
- **"SEC"-knapp:** Stegar fram sekunderna
- **"T1"-knapp:** Växlar mellan 12- och 24-timmarsvisning
- **"CLEAR"-knapp:** Nollställning
- **"CLOCK/TIMER"-knapp:** Används för inställning av tiden och för att växla från klockläge till timerläge.
- **"T1"-knapp:** Används för att ställa in timern för den här raden, samt för att starta och pausa. Efter en nollställning visas tidigare data när du trycker på den här knappen.
- **"T2"-knapp:** Samma funktion som "T1"
- **"T3"-knapp:** Samma funktion som "T1"
- **"START/STOP"-knapp:** Starta, pausa eller stoppa den progressiva räkningen eller räknaren och visa senaste data för de föregående tre raderna

Se bilderna i slutet av detta dokument:

- 1. Magnet
- 2. Timsignal
- 3. Batterilucka
- 4. Montering

Clock-läge



Timer-läge



Tryck på "CLOCK/TIMER" för att byta funktionsläge.

SPECIFIKATIONER

- **Klockans funktioner:** Visning i timmar, minuter och sekunder, möjlighet att välja mellan 12- (AM/PM) eller 24-timmarsvisning.
- **Progressiva räkningsfunktioner:** Noggrannhet upp till närmaste 1/100 sekund, max. 99 h 59 min. 59 s.
- **Räknarfunktioner:** Tre möjliga räknarader, max. 99 h 59 min. 59 s
- **Signal:** 1 minut
- **Arbets temperatur:** 0 °C till 50 °C
- **Batterier:** 2 x 1,5 V litium-jon

SÅ FUNGERAR DET

Se bilderna i slutet av detta dokument:

Inställning av klockan

Tryck på knappen "CLOCK/TIMER" för att växla mellan funktionslägena.

- 1. Håll knappen "CLOCK/TIMER" intryckt i 2 sekunder i clock-läge; visningen av timmar, minuter och sekunder börjar blinka för att indikera att du är i inställningsgränssnittet.
- 2. Tryck på knappen "HR" för att ställa in timmar, på knappen "MIN" för att ställa in minuter och på knappen "SEC" för att ställa in sekunder. Knappen "T1" ändrar visningsformat till 12- eller 24-timmarsformat. Om du håller in knapparna "HR", "MIN" och "SEC" stegar du snabbt framåt.
- 3. När tiden har ställts in trycker du på knappen "CLOCK/TIMER" för att bekräfta och lämna inställningsläget.

Använda timern i den progressiva räknarfunktionen

- 1. Tryck på knappen "START/STOP" i clock-läge; visningen av 1/100 sekunder på den andra raden och timmarna, minuterna och sekunderna på den tredje raden på LCD-displayen startar räknaren. Tryck på knappen "START/STOP" igen för att pausa räknaren. Tryck en tredje gång för att starta räknaren igen.
- 2. Om räknaren pausas kan du trycka på knappen "CLEAR" för att återställa den.

Använda timern i räknarfunktionen

Tryck på knappen "CLOCK/TIMER" för att visa funktionen timer-räknare.

- Inställning av räknaren**

- 1. Ta till exempel den första raden, kallad "T1". Håll knappen "T1" intryckt i två sekunder; den första raden i räknaren börjar blinka för att indikera att du är i inställningsläget.
- 2. Tryck på knappen "HR" för att ställa in timmar, på knappen "MIN" för att ställa in minuter och på knappen "SEC" för att ställa in sekunder. Om du håller in knappen ökar värdena snabbare.
- 3. Medan du är kvar i inställningsläget trycker du på knappen "CLEAR" för att återställa räknaren.
- 4. När värdena har ställts in trycker du på knappen "T1" för att bekräfta och lämna inställningsläget.

Timer-läge

- 5. Inställningsmetoden för de båda andra räknaraderna är identisk med den för T1-linjen. (Du bör dock lämna inställningsläget för de andra raderna innan du går till denna.)

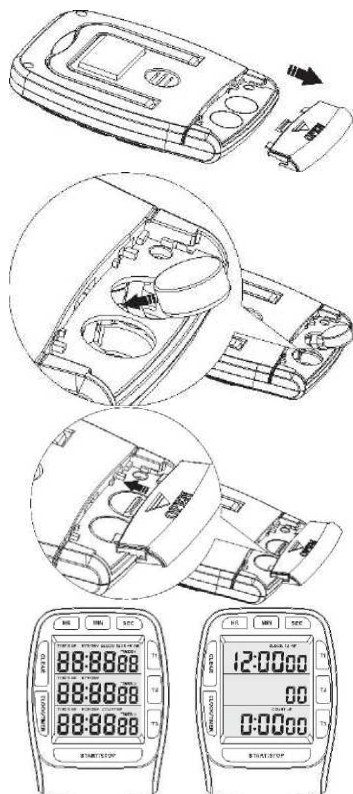
- Starta räknaren**

- 1. När inställningen är klar trycker du på knappen "T1" för att starta räknaren på den första raden, knappen "T2" för att starta räknaren för den andra raden och "T3" för räknaren på den tredje raden.
- 2. När nedräkningen är igång trycker du på "T1", "T2" eller "T3" för att pausa nedräkningen på motsvarande rad. Om du vill upprepa nedräkningen trycker du på samma knapp igen. Om du är clock-läget när en nedräkning har startats börjar symbolerna "TIMER1" – "TIMER2" – och "TIMER3" att blinka på displayen.
- 3. För att nollställa värdena på en eller flera pausade rader trycker du på knappen "CLEAR" i timerläget.
- 4. När tiden har nollställts trycker du på knappen START/STOP" för att visa de senaste inställningarna för de föregående tre raderna. Om värdet på en eller flera rader har nollställts trycker du på knappen "T1", "T2" eller "T3" för att visa nedräkningen som har sparats i minnet; texten "MEMORY" visas då ovanför informationen. Om värdet på alla tre rader har nollställts trycker du på knappen "START/STOP" för att visa nedräkningen för de tre raderna i minnet; texten "MEMORY" visas då ovanför informationen.

- Stoppa räknaren**

- 1. När räkningen har avslutats "piper" timern i cirka en minut; timer indikerar värdet på räknaren och texten "TIME'S UP" visas. Om du är i clock-läget visas symbolen "TIMER1", "TIMER2" eller "TIMER3" och texten "TIME'S UP" blinkar på skärmen.
- 2. Tryck på knappen "T1", "T2" eller "T3" en gång för att visa det senast inställda värdet för motsvarande rad eller tryck på knappen "START/STOP" en gång för att visa den senaste inställda nedräkningen för de tre raderna.
- 3. Tryck på knappen "CLEAR" en gång för att nollställa den första raden. Tryck på knappen "CLEAR" två gånger för att nollställa den andra raden. Tryck på knappen "CLEAR" tre gånger för att nollställa den tredje raden. Det går bara att starta en ny räkning om det avslutade räknarvärdet nollställs.

REPLACING THE BATTERIES

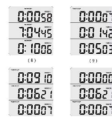


HOW IT WORKS

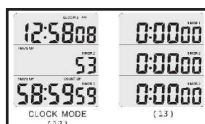
- Setting the count



- Launching the count



- Stop the count



BUTTON FUNCTIONS

